

cecotec

CUT4COOK TOTAL BLADE

Total blade full black



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati utasítás

تاميل عتلا ليلد

SEG.....	4
ES.....	43
EN.....	49
FR.....	55
DE.....	61
IT.....	67
PT.....	73
NL.....	79
PL.....	85
CZ.....	91
HU.....	97
GR.....	103
TR.....	109
AR.....	115
CAT.....	120
FIG.....	126

NOTA

EU01_122496 - Cut4Cook Total Blade

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser edienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

العربية • الترميز الوارد في هذا الدليل عام وينطبق على جميع متغيرات الترميز للجهاز.

Instrucciones de seguridad

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- **ADVERTENCIA:** un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato solo para los fines descritos en este manual.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico y en interiores. Queda excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Este dispositivo no está diseñado para funcionar mediante temporizadores ni sistemas de control remoto externos.
- Coloque el aparato sobre una encimera plana y estable, lejos de fuentes de calor. No lo coloque sobre otros aparatos eléctricos.
- Supervise el aparato durante el uso para evitar accidentes.
- Tenga cuidado al manipular las cuchillas: están muy afiladas. No toque el filo directamente para evitar lesiones.
- No toque las piezas giratorias ni desmonte la máquina mientras esté en funcionamiento.
- Al sustituir la cuchilla, evite tocar el filo con la mano, ya que puede causar lesiones.
- No conecte el aparato a la corriente hasta que todas

sus piezas estén correctamente montadas. Asegúrese de que está apagado y desenchufado antes de desmontar piezas o manipular la cuchilla.

- No procese alimentos calientes ni líquidos hirviendo. Deje que se enfríen antes de introducirlos.
- No utilice el aparato para procesar ingredientes duros, como alimentos congelados o similares.
- No introduzca utensilios dentro del producto cuando esté en funcionamiento para reducir el riesgo de salpicaduras o lesiones. Manéjelo con cuidado.
- Tras 30 minutos de trabajo continuo, se recomienda dejar el aparato reposar 1 hora antes de volver a utilizarlo.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier parte del producto en agua u otros líquidos, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de tener las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Desenchufe el aparato cuando no vaya a utilizarlo, si se deja desatendido, y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo. Desenchúfelo también al finalizar el uso para evitar descargas eléctricas.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente. Si está dañado, debe ser sustituido/reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec o por personal cualificado equivalente. No lo desmonte ni lo

repare por su cuenta.

- No utilice el producto en exteriores, cerca de placas eléctricas o de gas, llamas o dentro de un horno.
- No retuerza, doble, estire ni dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes ni que cuelgue del borde de la encimera.
- Este aparato no debe ser usado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, únicamente si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los riesgos.
- No utilice accesorios que no le hayan sido proporcionados por Cecotec, ya que podría dañar el producto o causar lesiones.
- No coloque el producto en microondas, lavavajillas o frigorífico para evitar daños.

Safety instructions

Read the following instructions carefully before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- **WARNING:** incorrect or improper use can be dangerous for both the user and the appliance. Use this appliance

only for the purposes described in this manual.

- This appliance is designed exclusively for household and indoor use. Use in bars, restaurants, farms, hotels, motels and offices is excluded.
- This appliance is not designed to be operated by timers or external remote control systems.
- Place the appliance on a flat and stable worktop, away from heat sources. Do not place it on top of other electrical appliances.
- Supervise the appliance during use to avoid accidents.
- Be careful when handling the blades: they are very sharp. Do not touch the cutting edge directly to avoid injury.
- Do not touch rotating parts or disassemble the machine while in operation.
- When replacing the blade, avoid touching the cutting edge with your hand, as this may cause injury.
- Do not plug the appliance to the power supply until all parts are correctly assembled. Ensure it is switched off and unplugged before disassembling parts or handling the blade.
- Do not process hot food or boiling liquids. Allow them to cool down before processing them.
- Do not use the appliance to process hard ingredients, such as frozen food or similar.
- Do not insert utensils into the product during operation to reduce the risk of splashing or injury. Handle with care.
- After 30 minutes of continuous operation, it is

recommended to let the appliance rest for 1 hour before using it again.

- Ensure the mains voltage matches the voltage specified on the appliance's rating label and that the socket is properly earthed.
- Do not immerse the cord, plug or any part of the product in water or other liquids, or expose electrical connections to water. Ensure your hands are completely dry before touching the plug or switching on the product.
- Unplug the appliance when not in use, if left unattended, and before assembling, disassembling or cleaning. Also unplug it after use to avoid electric shocks.
- Check the power cord regularly. If damaged, it must be replaced/repared by Cecotec's Official Technical Support Service or equivalent qualified personnel. Do not disassemble or repair on your own.
- Do not use the product outdoors, close to electric plates, gas, flames, or inside an oven.
- Do not twist, bend, stretch, or damage the power cord. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cord to touch hot surfaces or hang over the edge of the worktop.
- The appliance is not intended to be used by children. Keep this appliance and its power cord out of their reach.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried

out by children.

- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not use accessories not provided by Cecotec, as this may damage the product or cause injury.
- Do not place the product in microwave, dishwasher or refrigerator to avoid damage.

Instructions de sécurité

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- **AVERTISSEMENT** : une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur. Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel.
- Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique et intérieur. Son utilisation dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux est exclue.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Placez l'appareil sur un plan de travail plat et stable, loin de toute source de chaleur. Ne le placez pas sur d'autres appareils électriques.

- Surveillez l'appareil pendant son utilisation afin d'éviter tout accident.
- Manipulez les lames avec précaution : elles sont très tranchantes. Ne touchez pas directement le tranchant pour éviter toute blessure.
- Ne touchez pas les pièces rotatives et ne démontez pas l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Lors du remplacement de la lame, évitez de toucher le tranchant avec la main, car la lame est affûtée et peut causer des blessures.
- Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation électrique tant que toutes ses pièces ne sont pas correctement assemblées. Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché avant de démonter des pièces ou de manipuler la lame.
- Ne préparez pas des aliments chauds ou des liquides en ébullition. Laissez-les refroidir avant de les introduire.
- N'utilisez pas l'appareil pour traiter des ingrédients durs, tels que des aliments congelés ou similaires.
- N'introduisez pas d'ustensiles dans l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement afin de réduire le risque d'éclaboussures ou de blessures. Faites attention lorsque vous l'utilisez.
- Après 30 minutes de fonctionnement continu, il est recommandé de laisser l'appareil reposer pendant 1 heure avant de le réutiliser.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de l'appareil et que la

- prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas, s'il est laissé sans surveillance et avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer. Débranchez-le également à la fin de l'utilisation pour éviter les chocs électriques.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement. S'il est endommagé, il doit être remplacé/réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec ou par du personnel qualifié équivalent. Ne le démontez pas et ne le réparez pas vous-même.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieurs, près de plaques électriques ou à gaz, près de flammes ni dans des fours.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes ou pendre du bord du plan de travail.
- Son utilisation est interdite aux enfants. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux

capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique.

- N'utilisez pas des accessoires qui ne soient pas fournis par Cecotec, cela pourrait abîmer le produit et provoquer des lésions.
- Ne placez pas l'appareil au micro-ondes, au lave-vaisselle ou au réfrigérateur afin d'éviter tout dommage.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- **WARNUNG:** Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden. Verwenden Sie dieses Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und den Einsatz in Innenräumen konzipiert. Die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros ist ausgeschlossen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit externen Zeitschaltuhren oder Fernbedienungssystemen betrieben zu werden.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Arbeitsfläche, die von Wärmequellen entfernt ist.

Stellen Sie es nicht auf andere Elektrogeräte.

- Beaufsichtigen Sie das Gerät während des Gebrauchs, um Unfälle zu vermeiden.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den Klingen: Sie sind sehr scharf. Berühren Sie die Klinge nicht direkt, um Verletzungen zu vermeiden.
- Berühren Sie keine rotierenden Teile und zerlegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs.
- Vermeiden Sie beim Auswechseln des Messers, die Schneide mit der Hand zu berühren, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Schließen Sie das Gerät erst dann an das Stromnetz an, wenn alle Teile korrekt montiert sind. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Teile demontieren oder das Messer anfassen.
- Verarbeiten Sie keine heißen Lebensmittel oder kochenden Flüssigkeiten. Lassen Sie sie abkühlen, bevor sie ins Gefäß einzugeben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zur Verarbeitung von harten Zutaten, wie z. B. Tiefkühlkost oder Ähnlichem.
- Führen Sie keine Utensilien in das Produkt ein, während es in Betrieb ist, um die Gefahr von Spritzern oder Verletzungen zu verringern. Behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt.
- Nach 30 Minuten Dauerbetrieb wird empfohlen, das Gerät 1 Stunde lang ruhen zu lassen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf

dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder andere Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und setzen Sie die elektrischen Anschlüsse keinem Wasser aus. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie den Stecker berühren oder das Gerät einschalten.
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts, wenn Sie es nicht benutzen, es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen. Ziehen Sie am Ende des Gebrauchs den Netzstecker, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig. Wenn es beschädigt ist, muss es durch das offizielle Cecotec Technischen Kundendienst oder gleichwertiges qualifiziertes Personal ersetzt/repariert werden. Nehmen Sie das Gerät nicht selbst auseinander und reparieren Sie es nicht selbst.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien, in der Nähe von Gas- oder Elektroheizungen, offenen Flammen oder in einem Ofen.
- Verdrehen, knicken, dehnen oder beschädigen Sie das Netzkabel nicht. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie das Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen und nicht über die Kante der Arbeitsfläche hängen.
- Dieses Gerät darf von Kindern nicht benutzt werden.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von Cecotec mitgeliefert wurde, da dies das Produkt beschädigen oder Verletzungen verursachen könnte.
- Legen Sie das Produkt nicht in die Mikrowelle, die Spülmaschine oder den Kühlschrank, um Schäden zu vermeiden.

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- **ATTENZIONE:** un uso incorretto o improprio può mettere in pericolo l'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico. È escluso l'uso in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Questo apparecchio non è stato progettato per

funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.

- Collocare l'apparecchio su un piano di lavoro piano e stabile, lontano da fonti di calore. Non collocarlo sopra altri apparecchi elettrici.
- Sorvegliare l'apparecchio durante l'uso per evitare incidenti.
- Le lame sono molto affilate, maneggiare con cautela. Non toccare direttamente la lama per evitare lesioni.
- Non toccare le parti rotanti e non smontare la macchina durante il funzionamento.
- Quando si sostituisce la lama, evitare di toccare la lama con la mano, per evitare di ferirsi.
- Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica prima che tutte le parti siano state correttamente assemblate. Assicurarsi che sia spento e scollegato prima di smontare le parti o maneggiare la lama.
- Non frullare alimenti caldi o liquidi bollenti. Lasciarli raffreddare prima di inserirli nel frullatore.
- Non utilizzare l'apparecchio per lavorare ingredienti duri, come ad esempio cibi surgelati o simili.
- Non inserire utensili all'interno dell'apparecchio quando è in funzione per ridurre il rischio di lesioni o schizzi. Usare il frullatore con speciale attenzione.
- Dopo 30 minuti di funzionamento continuo, si consiglia di lasciare riposare l'apparecchio per 1 ora prima di utilizzarlo nuovamente.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta dell'apparecchio e che la

presa elettrica sia dotata di messa a terra.

- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato, se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo. Staccare la spina al termine dell'utilizzo per evitare scosse elettriche.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione. Se danneggiato, deve essere sostituito/riparato dal Centro di assistenza ufficiale Cecotec o da personale qualificato equivalente. Non smontare o riparare da soli.
- Non utilizzare l'apparecchio in esterni, vicino a piani cottura elettrici o a gas, vicino a fiamme o all'interno di un forno.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e da fonti di calore. Non lasciare che il cavo tocchi superfici calde né che penda dal bordo del piano di lavoro.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone

con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza a condizione sempre che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.

- Non utilizzare accessori non forniti o consigliati da Cecotec, poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio o generare un rischio.
- Per evitare danni, non collocare il prodotto nel microonde, nella lavastoviglie o nel frigorifero.

Instruções de segurança

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- **ADVERTÊNCIA:** o uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador. Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para o uso doméstico. Está excluída a utilização em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Este aparelho não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Colocar o aparelho sobre uma bancada plana e estável, longe de fontes de calor. Não o colocar em cima de outros aparelhos eléctricos.
- Supervisionar o aparelho durante a sua utilização para evitar acidentes.

- Tenha muito cuidado ao manusear as lâminas, pois são muito afiadas e pode cortar-se. Não tocar diretamente na lâmina para evitar ferimentos.
- Não tocar nas peças rotativas nem desmontar a máquina durante o funcionamento.
- Ao substituir a lâmina, evite tocar na aresta de corte com a mão, pois isso pode causar ferimentos.
- Não ligar o aparelho à rede eléctrica enquanto todas as peças não estiverem corretamente montadas. Certifique-se de que o aparelho está desligado e desconectado da tomada antes de desmontar peças ou manusear a lâmina.
- Não processe alimentos quentes ou líquidos ferventes. Deixe-os arrefecer antes de os introduzir.
- Não utilize o aparelho para processar ingredientes duros, como alimentos congelados ou similares.
- Não introduza utensílios dentro do produto quando estiver em funcionamento para reduzir o risco de salpicos ou ferimentos. Tenha cuidado durante a sua utilização.
- Após 30 minutos de funcionamento contínuo, recomenda-se que deixe o aparelho repousar durante 1 hora antes de o voltar a utilizar.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte eléctrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões eléctricas à água.

Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

- Desligue o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado, se for deixado sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar. Desligue também a ficha da tomada no final da utilização para evitar choques eléctricos.
- Inspeccione regularmente o cabo de alimentação. Se estiver danificada, deve ser substituída/reparada pelo centro de assistência técnica oficial da Cecotec ou por pessoal qualificado equivalente. Não desmontar ou reparar por conta própria.
- Não utilize o produto no exterior, perto de placas eléctricas ou de gás, de chamas ou dentro de fornos.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não deixe o cabo tocar em superfícies quentes nem ficar pendurado na borda da bancada.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.
- Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e

compreendam os riscos envolvidos.

- Não use acessórios que não foram fornecidos pela Cecotec, pois isso pode causar danos ao produto e até causar ferimentos.
- Para evitar danos, não coloque o produto no micro-ondas, na máquina de lavar louça ou no frigorífico.

Veiligheidsinstructies

Lees zorgvuldig de voorschriften voor het gebruik van het product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- **WAARSCHUWING:** onjuist of oneigenlijk gebruik kan zowel het toestel als de gebruiker in gevaar brengen. Gebruik dit apparaat alleen voor de doeleinden die in deze handleiding worden beschreven.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik en gebruik binnenshuis. Gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren is uitgesloten.
- Dit apparaat is niet ontworpen om te worden bediend met externe timers of afstandsbedieningssystemen.
- Plaats het apparaat op een plat, stabiel werkblad uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het niet bovenop andere elektrische apparaten.
- Houd toezicht op het apparaat tijdens het gebruik om ongelukken te voorkomen.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de messen: deze zijn erg scherp. Raak het mes niet rechtstreeks aan om letsel te voorkomen.

- Raak tijdens het gebruik geen draaiende onderdelen aan en demonteer het apparaat niet.
- Raak het snijvlak niet met uw hand aan wanneer u het mes vervangt, want dit kan letsel veroorzaken.
- Sluit het apparaat pas op het lichtnet aan als alle onderdelen correct zijn gemonteerd. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u onderdelen demonteert of het mes aanraakt.
- Verwerk geen hete levensmiddelen of kokende vloeistoffen. Laat ze afkoelen voordat je ze introduceert.
- Gebruik het apparaat niet om harde ingrediënten te verwerken, zoals bevroren voedsel en dergelijke.
- Steek geen keukengerei in het product terwijl het in werking is om het risico op spatten of letsel te verminderen. Wees voorzichtig.
- Na 30 minuten continu gebruik is het aan te raden het apparaat 1 uur te laten rusten voordat u het weer gebruikt.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket van het product staat vermeld en dat de stekker geaard is.
- Dompel de kabel, de stekker of enig ander deel van het product niet onder in water of andere vloeistoffen, en stel de elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact

- wanneer u het niet gebruikt, als het onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het monteert, demonteert of schoonmaakt. Haal ook de stekker uit het stopcontact aan het einde van het gebruik om elektrische schokken te voorkomen.
- Controleer het netsnoer regelmatig. Als het beschadigd is, moet het worden vervangen/gerepareerd door het officiële Cecotec Servicecentrum of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel. Niet zelf demonteren of repareren.
 - Gebruik het product niet buitenshuis, in de buurt van gas- of elektrische kookplaten, open vuur of in een oven.
 - Draai, buig, rek of beschadig het netsnoer niet. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken raakt en niet over de rand van het aanrecht hangt.
 - Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen.
 - Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
 - Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
 - Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, alleen als zij toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de

daaraan verbonden gevaren begrijpen.

- Gebruik geen accessoires die niet door Cecotec zijn geleverd, omdat dit het product kan beschadigen of letsel kan veroorzaken.
- Plaats het product niet in een magnetron, vaatwasser of koelkast om schade te voorkomen.

Instrukcja bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- **OSTRZEŻENIE:** błędne lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i użytkownika. Używaj tego urządzenia tylko do celów opisanych w niniejszej instrukcji.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i wewnątrz pomieszczeń. Użytkowanie w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach jest wykluczone.
- To urządzenie nie zostało zaprojektowane do pracy z zewnętrznymi minutnikami lub systemami zdalnego sterowania.
- Umieść urządzenie na płaskim, stabilnym blacie roboczym z dala od źródeł ciepła. Nie należy umieszczać go na innych urządzeniach elektrycznych.
- Należy nadzorować urządzenie podczas użytkowania, aby uniknąć wypadków.
- Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z ostrzami: są one bardzo ostre. Nie dotykaj bezpośrednio ostrza, aby uniknąć obrażeń.

- Nie wolno dotykać obracających się części ani demontować urządzenia podczas pracy.
- Podczas wymiany ostrza należy unikać dotykania krawędzi ręką, ponieważ może to spowodować obrażenia.
- Nie należy podłączać urządzenia do zasilania, dopóki wszystkie części nie zostaną prawidłowo zmontowane. Przed przystąpieniem do demontażu części lub obsługi ostrza należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.
- Nie przetwarzaj gorących produktów ani wrzących płynów. Pozwól im ostygnąć przed włożeniem ich do maszyny.
- Nie używaj urządzenia do przetwarzania twardych składników, takich jak mrożonki itp.
- Nie wkładaj żadnych przyborów do urządzenia podczas jego pracy, aby zmniejszyć ryzyko zachlapania lub obrażeń. Obchodź się z nim ostrożnie.
- Po 30 minutach ciągłej pracy zaleca się odstawienie urządzenia na 1 godzinę przed ponownym użyciem.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.
- Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane,

gdy jest pozostawione bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, po zakończeniu użytkowania należy odłączyć urządzenie od zasilania.

- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilania. Jeśli jest uszkodzony, musi zostać wymieniony/naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub przez odpowiednio wykwalifikowany personel. Nie należy demontować ani naprawiać urządzenia samodzielnie.
- Nie używaj produktu na zewnątrz, w pobliżu kuchенок elektrycznych lub gazowych, płomieni ani wewnątrz piekarnika.
- Nie skręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj przewodu zasilania. Chron go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni ani zwisał z krawędzi blatu.
- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja, które mogą być przeprowadzone przez użytkownika, nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Urządzenie to może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby

niedoświadczone i posiadające niewystarczającą wiedzę, pod warunkiem że zostały one przeszkolone lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.

- Nie należy używać akcesoriów, które nie zostały dostarczone przez firmę Cecotec, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu lub obrażenia ciała.
- Nie wkładaj produktu do kuchenki mikrofalowej, zmywarki ani lodówki, aby uniknąć uszkodzeń.

Bezpečnostní pokyny

výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny . Uschovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- **VAROVÁNÍ:** Nesprávné použití nebo nesprávné použití může být nebezpečné jak pro spotřebič, tak pro uživatele. Používejte tento spotřebič pouze k účelům popsaným v tomto návodu k použití.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí a vnitřní použití. Jeho použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích je zakázáno.
- Toto zařízení není určeno k ovládní externími časovači ani systémy dálkového ovládní.
- Umístěte spotřebič na rovnou a stabilní pracovní desku, mimo dosah zdrojů tepla. Neumísťujte jej na jiné elektrické spotřebiče.

- Během používání spotřebič dohlížejte, abyste předešli nehodám.
- S čepeli zacházejte opatrně: jsou velmi ostré. Nedotýkejte se přímo ostří, abyste se nezranili.
- Nedotýkejte se rotujících částí ani nerozebírejte stroj, když je v provozu.
- Při výměně čepele se nedotýkejte ostří rukou, mohlo by dojít ke zranění.
- Nepřipojte spotřebič k elektrické síti, dokud nejsou všechny jeho části správně smontovány. Před demontáží součástí nebo manipulací s nožem se ujistěte, že je vypnutý a odpojený od sítě.
- Nezpracovávejte horké potraviny ani vroucí tekutiny. Před přidáním je nechte vychladnout.
- Nepoužívejte spotřebič ke zpracování tvrdých surovin, jako jsou mražené potraviny a podobné.
- Nevkládejte do výrobku žádné náčiní, když je v provozu, abyste snížili riziko postříkání nebo zranění. Zacházejte s ním opatrně.
- Po 30 minutách nepřetržitého používání se doporučuje nechat zařízení 1 hodinu v klidu, než ho znovu použijete.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na štítku výrobku a že zástrčka má uzemnění.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou část výrobku do vody ani jiných kapalin a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Odpojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte,

- pokud jej necháváte bez dozoru a před jeho sestavením, rozebráním nebo čištěním. Odpojte jej ze zásuvky i po použití, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel. Pokud je poškozen, musí být vyměněn/opraven oficiálním servisem technické podpory Cecotec nebo ekvivalentním kvalifikovaným personálem. Nerozebírejte ani neopravujte kabel sami.
 - Nepoužívejte výrobek venku, v blízkosti elektrických nebo plynových varných desek, ohně ani uvnitř trouby.
 - Napájecí kabel nekrutěte, neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte. Chraňte jej před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů ani visel přes okraj pracovní desky.
 - Tento spotřebič by neměly používat děti. Uchovávejte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
 - Děti by si s přístrojem neměly hrát.
 - Čištění a údržbu uživatelem by neměly provádět děti.
 - Toto zařízení mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí rizikům.
 - Nepoužívejte příslušenství, které nedodává společnost Cecotec, mohlo by dojít k poškození produktu nebo ke zranění.
 - Nevkládejte výrobek do mikrovlnné trouby, myčky nádobí ani lednice, abyste předešli jeho poškození.

Biztonsági utasítások

használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- FIGYELMEZTETÉS: A helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet mind a készülékre, mind a felhasználóra nézve. A készüléket csak a jelen kézikönyvben leírt célokra használja.
- Ez a készülék kizárólag háztartási és beltéri használatra készült. Tilos a használata bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban.
- Ez a készülék nem külső időzítőkkal vagy távirányító rendszerekkel való működtetésre készült.
- Helyezze a készüléket sík, stabil munkalapra, hőforrásoktól távol. Ne helyezze más elektromos készülékek tetejére.
- Használat közben felügyelje a készüléket a balesetek elkerülése érdekében.
- Óvatosan kezelje a pengéket: nagyon élesek. A sérülések elkerülése érdekében ne érjen közvetlenül az élükhöz.
- Működés közben ne érjen a forgó alkatrészekhez, és ne szerelje szét a gépet.
- A penge cseréjekor kerülje az él megérintését a kezével, mert ez sérülést okozhat.
- Ne csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, amíg minden alkatrésze nincs megfelelően összeszerelve. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva

és ki van húzva a konnektorból, mielőtt szétszereli az alkatrészeket vagy a pengét kezeli.

- Ne dolgozzon fel forró ételeket vagy forrásban lévő folyadékokat. Hagyja kihűlni őket, mielőtt hozzáadná.
- Ne használja a készüléket kemény hozzávalók, például fagyasztott élelmiszerek vagy hasonlók feldolgozására.
- Ne helyezzen eszközöket a termékbe működés közben, hogy csökkentse a fröccsenés vagy sérülés kockázatát. Óvatosan kezelje.
- 30 perc folyamatos használat után ajánlott 1 órán át pihentetni a készüléket, mielőtt újra használná.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék címkéjén feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a termék bármely részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt. Használat után is húzza ki a konnektorból az áramütés elkerülése érdekében.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt. Sérülés esetén a készüléket hivatalos Cecotec Műszaki Támogatási Szolgálatnak vagy azzal egyenértékű szakképzett

személyzetnek kell kicserélnie/javítania. Ne szerelje szét és ne javítsa meg saját kezűleg.

- Ne használja a terméket a szabadban, elektromos vagy gáztűzhely, láng közelében vagy sütő belsejében.
- Ne csavarja, hajlítsa, nyújtsa és ne sértse meg a tápkábelt. Védje az éles szélektől és hőforrásoktól. Ne hagyja, hogy a kábel forró felületekhez érjen, és ne lógjon le a konyhapult széléről.
- A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a kábelt tartsa gyermekek elől elzárva.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A felhasználó általi tisztítást és karbantartást nem bízhatja gyermekekre.
- Ezt a készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a kockázatokat.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem a Cecotec gyártott, mert ezek károsíthatják a terméket vagy sérülést okozhatnak.
- A károsodás elkerülése érdekében ne tegye a terméket mikrohullámú sütőbe, mosogatógépbe vagy hűtőszekrénybe.

Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η κακή ή ακατάλληλη χρήση μπορεί να είναι επικίνδυνη τόσο για τη συσκευή όσο και για τον χρήστη. Χρησιμοποιήστε αυτήν τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή και εσωτερική χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για λειτουργία από εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή συστήματα τηλεχειρισμού.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε έναν επίπεδο, σταθερό πάγκο, μακριά από πηγές θερμότητας. Μην την τοποθετείτε πάνω σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές.
- Επιβλέπετε τη συσκευή κατά τη χρήση για την αποφυγή ατυχημάτων.
- Χειριστείτε τις λεπίδες με προσοχή: είναι πολύ αιχμηρές. Μην αγγίζετε απευθείας την άκρη για να αποφύγετε τραυματισμούς.
- Μην αγγίζετε τα περιστρεφόμενα μέρη ή μην αποσυναρμολογείτε το μηχάνημα ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Όταν αντικαθιστάτε τη λεπίδα, αποφύγετε να αγγίζετε την άκρη με το χέρι σας, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Μην συνδέετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος μέχρι να συναρμολογηθούν σωστά όλα τα εξαρτήματά της. Βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα πριν αποσυναρμολογήσετε εξαρτήματα ή χειριστείτε τη

- λεπίδα.
- Μην επεξεργάζεστε ζεστά φαγητά ή βραστά υγρά. Αφήστε τα να κρυώσουν πριν τα προσθέσετε.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για την επεξεργασία σκληρών υλικών, όπως κατεψυγμένα τρόφιμα ή παρόμοια.
 - Μην εισάγετε σκεύη στο προϊόν ενώ βρίσκεται σε λειτουργία για να μειώσετε τον κίνδυνο πιτσιλίσματος ή τραυματισμού. Χειριστείτε το με προσοχή.
 - Μετά από 30 λεπτά συνεχούς χρήσης, συνιστάται να αφήσετε τη συσκευή να ξεκουραστεί για 1 ώρα πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.
 - Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος και ότι το φως διαθέτει γείωση.
 - Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος σε νερό ή άλλα υγρά και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φως ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
 - Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, εάν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό της. Αποσυνδέστε την επίσης μετά τη χρήση για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία.
 - Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί/επισκευαστεί από μια επίσημη τεχνική υπηρεσία υποστήριξης της Cecotec ή από ισοδύναμο εξειδικευμένο προσωπικό. Μην το αποσυναρμολογείτε ή το επισκευάζετε μόνοι σας.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εξωτερικούς χώρους, κοντά σε ηλεκτρικές εστίες ή εστίες αερίου, φλόγες ή μέσα σε φούρνο.
- Μην στρίβετε, λυγίζετε, τεντώνετε ή προκαλείτε ζημιά στο καλώδιο ρεύματος. Προστατέψτε το από αιχμηρές άκρες και πηγές θερμότητας. Μην αφήνετε το καλώδιο να αγγίζει θερμές επιφάνειες ή να κρέμεται από την άκρη του πάγκου.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, μόνο εφόσον έχουν επιβλεφθεί ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν παρέχονται από την Cecotec , καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν ή τραυματισμό.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε φούρνο μικροκυμάτων, πλυντήριο πιάτων ή ψυγείο για να αποφύγετε ζημιές .

Güvenlik talimatları

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun . Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- UYARI: Yanlış veya uygunsuz kullanım hem cihaz hem

de kullanıcı için tehlikeli olabilir. Bu cihazı yalnızca bu kılavuzda açıklanan amaçlar için kullanın.

- Bu cihaz yalnızca ev içi ve kapalı alanlarda kullanım için tasarlanmıştır. Barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller ve ofislerde kullanımı yasaktır.
- Bu cihaz, harici zamanlayıcılar veya uzaktan kumanda sistemleri ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Cihazı düz, sağlam bir tezgah üzerine, ısı kaynaklarından uzakta yerleştirin. Diğer elektrikli cihazların üzerine koymayın.
- Kazaları önlemek için kullanım sırasında cihazı gözetim altında tutun.
- Bıçakları dikkatli kullanın: çok keskinler. Yaralanmayı önlemek için bıçağın kenarına doğrudan dokunmayın.
- Makine çalışır durumdayken dönen parçalara dokunmayın veya makineyi sökmeyin.
- Bıçağı değiştirirken, yaralanmaya neden olabileceği için kenarına elinizle dokunmaktan kaçının.
- Cihazın tüm parçaları doğru şekilde monte edilene kadar güç kaynağına bağlamayın. Parçaları sökmeden veya bıçağı kullanmadan önce cihazın kapalı ve fişinin çekilmiş olduğundan emin olun.
- Sıcak yiyecekleri veya kaynar sıvıları işleme tabi tutmayın. Eklemeden önce soğumalarını bekleyin.
- Cihazı dondurulmuş gıdalar veya benzeri sert malzemeleri işlemek için kullanmayın.
- Sıçrama veya yaralanma riskini azaltmak için ürün çalışır durumdayken içine herhangi bir alet sokmayın. Dikkatli kullanın.

- 30 dakika kesintisiz kullanımdan sonra, cihazı tekrar kullanmadan önce 1 saat dinlendirmeniz önerilir.
- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltajla aynı olduğundan ve fişin topraklama bağlantısına sahip olduğundan emin olun.
- Ürünün kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya veya başka sıvılara batırmayın ve elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü çalıştırmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Cihazı kullanılmadığı zamanlarda, gözetimsiz bırakıldığında ve montaj, demontaj veya temizleme işlemlerinden önce fişini çekin. Elektrik çarpmasını önlemek için kullanımdan sonra da fişini çekin.
- Güç kablosunu düzenli olarak kontrol edin. Hasarlıysa, resmi bir Cecotec Teknik Destek Servisi veya eşdeğer nitelikli personel tarafından değiştirilmeli/onarılmalıdır. Kendiniz sökmeyin veya onarmayın.
- Ürünü açık havada, elektrikli veya gazlı ocakların yakınında, alevlerin yanında veya fırın içinde kullanmayın.
- Güç kablosunu bükmeyin, eğmeyin, germeyin veya zarar vermeyin. Keskin kenarlardan ve ısı kaynaklarından koruyun. Kablonun sıcak yüzeylere temas etmesine veya tezgah kenarından sarkmasına izin vermeyin.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

- Çocuklar bu cihazla oynamamalıdır.
- Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından ancak cihazın güvenli kullanımı konusunda gözetim veya talimat verilmiş olmaları ve riskleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir.
- Cecotec tarafından sağlanmayan aksesuarları kullanmayın , çünkü bu ürüne zarar verebilir veya yaralanmaya neden olabilir.
- zarar görmemesi için mikrodalgaya, bulaşık makinesine veya buzdolabına koymayın .

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- تحذير: قد يكون سوء الاستخدام أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز خطيراً على كل من الجهاز والمستخدم. استخدم هذا الجهاز فقط للأغراض الموضحة في هذا الدليل.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي والداخلي فقط. يُحظر استخدامه في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والنزل والمكاتب.
- هذا الجهاز غير مصمم ليتم تشغيله بواسطة مؤقتات خارجية أو أنظمة تحكم عن بعد.
- ضع الجهاز على سطح مستوٍ وثابت، بعيداً عن مصادر الحرارة. لا تضعه فوق أجهزة كهربائية أخرى.
- راقب الجهاز أثناء استخدامه لمنع وقوع الحوادث.
- تعامل مع الشفرات بحذر: فهي حادة للغاية. تجنب لمس الحافة مباشرة لتفادي الإصابة.
- لا تلمس الأجزاء الدوارة أو تفكك الجهاز أثناء تشغيله.

- عند استبدال الشفرة، تجنب لمس الحافة بيدك، لأن ذلك قد يسبب إصابة.
- لا تقم بتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة حتى يتم تجميع جميع أجزائه بشكل صحيح. تأكد من إيقاف تشغيله وفصله عن الكهرباء قبل تفكيك أي جزء أو التعامل مع الشفرة.
- لا تقم بمعالجة الأطعمة الساخنة أو السوائل المغلية. اتركها تبرد قبل إضافتها.
- لا تستخدم الجهاز لمعالجة المكونات الصلبة، مثل الأطعمة المجمدة أو ما شابهها.
- تجنب إدخال أدوات المطبخ في الجهاز أثناء تشغيله لتقليل خطر تناثر السوائل أو الإصابة. تعامل معه بحذر.
- بعد 30 دقيقة من الاستخدام المتواصل، يوصى بترك الجهاز يرتاح لمدة ساعة واحدة قبل استخدامه مرة أخرى.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يطابق الجهد المحدد على ملصق المنتج وأن القابس مزود بوصلة أرضية.
- لا تعمر السلك أو القابس أو أي جزء من المنتج في الماء أو أي سائل أخرى، ولا تعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تماماً قبل لمس القابس أو تشغيل المنتج.
- افصل الجهاز عن الكهرباء عند عدم استخدامه، وفي حال تركه دون مراقبة، وقبل تركيبه أو تفكيكه أو تنظيفه. افصله أيضاً بعد الاستخدام لتجنب الصدمة الكهربائية.
- افحص سلك الطاقة بانتظام. في حال تلفه، يجب استبداله أو إصلاحه بواسطة مركز دعم فني معتمد من شركة سيكوتيك أو فنيين مؤهلين. لا تقم بتفكيكه أو إصلاحه بنفسك.
- لا تستخدم المنتج في الهواء الطلق، أو بالقرب من مواقد كهربائية أو غازية، أو اللهب، أو داخل الفرن.
- لا تقم بليّ أو ثني أو شدّ أو إتلاف سلك الطاقة. احمه من الحواف الحادة ومصادر الحرارة. لا تدع السلك يلامس الأسطح الساخنة أو يتدلى من حافة سطح الطاولة.
- لا ينبغي استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال. احفظ الجهاز وسله بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا ينبغي للأطفال اللعب بهذا الجهاز.
- لا ينبغي للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة من قبل المستخدم.

- لا يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إلا إذا تم إخضاعهم للإشراف أو التوجيه بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وفهم المخاطر.
- لا تستخدم الملحقات غير المقدمة من شركة Cecotec ، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف المنتج أو التسبب في إصابة.
- لا تضع المنتج في الميكروويف أو غسالة الأطباق أو الثلاجة لتجنب التلف .

Instruccions de seguretat

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- **ADVERTIMENT:** un mal ús o un ús inadequat pot suposar un perill tant per a l'aparell com per a l'usuari. Utilitzeu aquest aparell només per a les finalitats descrites en aquest manual.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i interiors. En queda exclòs l'ús a bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Aquest dispositiu no està dissenyat per funcionar mitjançant temporitzadors ni sistemes de control remot externs.
- Col·loqueu l'aparell sobre un taulell plana i estable, lluny de fonts de calor. No el col·loqueu sobre altres aparells elèctrics.
- Superviseu l'aparell durant l'ús per evitar accidents.
- Aneu amb compte en manipular les fulles: estan molt esmolades. No toqueu el tall directament per evitar lesions.
- No toqueu les peces giratòries ni desmunteu la màquina mentre estigui en funcionament.

- En substituir la fulla, eviteu tocar el tall amb la mà, ja que pot causar lesions.
- No connecteu l'aparell al corrent fins que totes les peces estiguin correctament muntades. Assegureu-vos que està apagat i desendollat abans de desmuntar peces o manipular la fulla.
- No processeu aliments calents ni líquids bullint. Deixeu que es refredin abans d'introduir-los.
- No utilitzeu l'aparell per processar ingredients durs, com ara aliments congelats o similars.
- No introduïu utensilis dins del producte quan estigui en funcionament per reduir el risc d'esquixades o lesions. Manejeu-ho amb compte.
- Després de 30 minuts de treball continu, es recomana deixar l'aparell reposar 1 hora abans de tornar a utilitzar-lo.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol part del producte en aigua o altres líquids, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos de tenir les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- Desendol·leu l'aparell quan no l'utilitzeu, si es deixa desatès, i abans de muntar-lo, desmuntar-lo o netejar-lo. Desendol·leu-ho també en finalitzar l'ús per evitar descàrregues elèctriques.
- Inspeccioneu regularment el cable d'alimentació. Si

està malmès, ha de ser substituït/reparat pel Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec o per personal qualificat equivalent. No el desmunteu ni ho repareu pel vostre compte.

- No utilitzeu el producte a exteriors, a prop de plaques elèctriques o de gas, flames o dins d'un forn.
- No retorça, doblegui, estiri ni malmeti el cable d'alimentació. Protegiu-lo de vores esmolades i fonts de calor. No permeteu que el cable toqui superfícies calentes ni que pengi de la vora del taulell.
- Aquest aparell no ha de ser utilitzat per nens. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment per part de l'usuari no l'han de fer nens.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixements, únicament si han rebut supervisió o instruccions sobre l'ús segur de l'aparell i comprenen els riscos.
- No utilitzeu accessoris que no hagin estat proporcionats per Cecotec, ja que podria danyar el producte o causar lesions.
- No col·loqueu el producte a microones, rentaplats o nevera per evitar danys.

1. Piezas y componentes

Figura 2

1. Cuerpo principal
2. Puerto de alimentación
3. Empujador
4. Porta cuchillas
5. Cuchilla para queso x 2
6. Cuchilla ondulada x 2
7. Cuchilla para cortar en tiras finas X 2
8. Cuchilla para rodajas X 2
9. Cubierta exterior del puerto de alimentación
10. Cepillo para limpiar

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. Antes de usar

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Limpie con agua y detergente no abrasivo los componentes que vayan a estar en contacto con alimentos antes de su primer uso.

Contenido de la caja:

- Producto
- Accesorios
- Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. Instalación

Retirada e instalación de la cuchilla

Figura 5

Para retirar:

Al desmontar, presione el porta-cuchillas sobre la mesa y extraiga la cuchilla hacia arriba.

Instalación:

Empuje la cuchilla hasta el fondo siguiendo la ranura.

Nota:

1. No toque el filo de la cuchilla con las manos para evitar lesiones.
2. Al sustituir la cuchilla, debe sustituirse por otra del mismo grupo de cuchillas.

Desmontaje

Figura 6

1. Retire el empujador levantándolo verticalmente hacia arriba.
2. Gire en sentido horario y retire la cubierta exterior de la boca de alimentación hacia delante (verticalmente).

Figura 7

1. Sujete el borde interior del porta-cuchillas y extraiga el porta-cuchillas verticalmente.
2. Presione hacia abajo el interruptor de liberación del cuerpo principal (13) y saque la boca de alimentación verticalmente.

Consejos

1. Cuando la máquina esté funcionando, no introduzca más alimentos que el límite superior indicado por la señal «MAX» en la ranura de alimentación, ya que, de lo contrario, no se podrá insertar el empujador y la máquina no funcionará correctamente.
2. Al sustituir la cuchilla, evite el filo con la mano, porque la cuchilla está afilada y puede causar lesiones.
3. Asegúrese de que todos los accesorios estén en su sitio antes de empezar a procesar los ingredientes.
4. Tras el uso, desenchufe de la toma de corriente a tiempo.
5. Si la máquina no se usa durante mucho tiempo, límpiela, séquela y guárdela.

4. Funcionamiento

Figura 3

1. Verticalmente hacia delante, inserte el puerto de alimentación.
2. Inserte la cuchilla giratoria verticalmente hacia delante y gírela en sentido horario o antihorario para fijarla; confirme que la cuchilla está instalada correctamente y en su sitio antes del uso.
3. Inserte verticalmente hacia delante la Cubierta exterior del puerto de alimentación con un ángulo de 15 grados y gire en sentido antihorario para apretar.

Figura 4

1. Pulse el interruptor de encendido (12) para iniciar la máquina.
2. Introduzca los ingredientes, inserte el empujador y comience a procesarlos.

Tiempo de procesamiento

Tipo de cuchilla	Tipos de ingredientes	Cantidad por sesión	Tiempo por sesión
Cuchilla para queso	Patatas, zanahorias, rábanos, pepinos, boniatos	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Cuchilla de rallado fino	Patatas, zanahorias, rábanos, pepinos, boniatos	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Cuchilla de corte ondulado	Patatas, zanahorias, rábanos, pepinos, boniatos	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Cuchilla de laminado	Patatas, zanahorias, rábanos, pepinos, boniatos	≤ 0,5 kg	≤ 2 min

5. Limpieza y mantenimiento

1. Por favor, lea atentamente el manual antes del primer uso, instale la máquina y enciéndala por primera vez para comprobar si el estado de funcionamiento es normal.
2. Cada vez que utilice la máquina, se recomienda encenderla primero y luego colocar los ingredientes.
3. Después de usar la máquina, desenchúfela de la toma de corriente a tiempo.
4. Tras utilizar la máquina, debe limpiarse oportunamente. El cuerpo principal está

prohibido lavarlo; el resto de los componentes pueden limpiarse directamente con agua.

5. Para la limpieza, use detergentes suaves. Está prohibido el contacto directo de la cuchilla con la mano desnuda para evitar lesiones.
6. No utilice agentes de limpieza corrosivos o abrasivos.
7. Está prohibido desinfectar las piezas de la máquina a altas temperaturas.
8. Cuando la máquina esté en funcionamiento, no presione los ingredientes con fuerza, ya que puede provocar el bloqueo de la máquina o la deformación de la cuchilla.
9. Se recomienda limpiar el soporte de la cuchilla giratoria y la cuchilla después de cada colocación de ingredientes; de lo contrario, el corte no será satisfactorio.

6. Resolución de problemas

Si durante el uso se presenta cualquiera de las siguientes averías, compruébelo y actúe según la tabla siguiente

Fenómeno	Motivo (causas posibles)	Método de solución
No funciona	<p>El equipo no está montado.</p> <p>La alimentación eléctrica no está conectada.</p> <p>Los accesorios no están instalados correctamente.</p>	<p>Monte el equipo según el manual.</p> <p>Conecte a una alimentación de [dato no legible] V.</p> <p>Compruebe/instale correctamente los accesorios.</p>
Se detiene repentinamente durante el funcionamiento	<p>Limpie a tiempo los restos de alimentos (posible atasco).</p> <p>Compruebe si el cable de alimentación está flojo.</p> <p>Los ingredientes son demasiado duros.</p>	<p>Limpie a tiempo los restos de alimentos.</p> <p>Vuelva a insertar el cable de alimentación.</p> <p>Retire los alimentos más duros.</p>
Ruido anormal	<p>La máquina está colocada en posición inclinada durante el uso.</p> <p>Ruidos fuertes al cortar ingredientes.</p> <p>Los accesorios no están instalados correctamente / no están en su sitio.</p>	<p>Coloque la máquina sobre una superficie horizontal.</p> <p>Detenga la máquina y compruebe si los accesorios están instalados correctamente y en su sitio.</p>

7. Especificaciones técnicas

Producto: Cut4Cook Total Blade
Referencia del producto: EU01_122496
Voltaje: 220 – 240V
Frecuencia: 50 – 60 Hz
Potencia: 80W

El consumo energético del aparato en cualquier modo apagado es de 0 W.
El consumo energético del aparato en cualquier modo de espera es de 0,11 W.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

9. Garantía y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. Copyright

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Declaración UE de conformidad simplificada



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Parts and components

Fig. 2

1. Main body
2. Feed chute
3. Food pusher
4. Blade holder
5. Cheese grater blade x 2
6. Wavy cutting blade x 2
7. Fine julienne blade x 2
8. Slicing blade x 2
9. Feed chute outer cover
10. Cleaning brush

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. Before use

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.
- Clean components that will come into contact with food with water and a non-abrasive detergent before first use.

Box content:

- Product
- Accessories
- Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. Installation

Blade removal and installation

Fig. 5

To remove:

When disassembling, press the blade holder against the table and pull the blade upwards.

Installation:

Push the blade fully into position following the groove.

Note:

1. Do not touch the blade edge with your hands to avoid injury.
2. When replacing the blade, it must be replaced with another blade from the same blade set.

Disassembly

Fig. 6

1. Remove the food pusher by lifting it vertically upwards.
2. Turn clockwise and remove the feed chute outer cover forwards (vertically).

Fig. 7

1. Hold the inner edge of the blade holder and extract the blade holder vertically.
2. Press down the release switch on the main body (13) and remove the feed chute vertically.

Tips

1. When the machine is operating, do not introduce more food than the upper limit indicated by the "MAX" mark in the feed chute, as otherwise the food pusher cannot be inserted and the machine will not operate correctly.
2. When replacing the blade, avoid the cutting edge with your hand, as the blade is sharp and may cause injury.
3. Ensure that all accessories are properly positioned before beginning to process ingredients.
4. After use, disconnect from the mains supply promptly.
5. If the machine is not used for extended periods, clean it, dry it thoroughly, and store it.

4. Operation

Fig. 3

1. Insert the feed chute vertically forwards.
2. Insert the rotating blade vertically forwards and turn clockwise or anticlockwise to secure. Check that the blade is properly installed and positioned before use.
3. Insert the feed chute outer cover vertically forwards at a 15-degree angle and turn anticlockwise to tighten.

Fig. 4

1. Press the power switch (12) to start the machine.
2. Introduce the ingredients, insert the food pusher, and begin processing.

Processing times

Blade type	Types of ingredients	Quantity per session	Time per session
Cheese grater blade	Potatoes, carrots, radishes, cucumbers, sweet potatoes	≤ 0.5 kg	≤ 2 min
Fine julienne blade	Potatoes, carrots, radishes, cucumbers, sweet potatoes	≤ 0.5 kg	≤ 2 min
Wavy cutting blade	Potatoes, carrots, radishes, cucumbers, sweet potatoes	≤ 0.5 kg	≤ 2 min
Slicing blade	Potatoes, carrots, radishes, cucumbers, sweet potatoes	≤ 0.5 kg	≤ 2 min

5. Cleaning and maintenance

1. Please read the manual carefully before first use, install the machine, and switch it on initially to check that the operating condition is normal.
2. Each time you use the machine, it is recommended to switch it on first and then place the ingredients.
3. After using the machine, disconnect it from the mains supply promptly.
4. After using the machine, it should be cleaned thoroughly. The main body must not be immersed in water; other components may be cleaned directly with water.
5. For cleaning, use mild detergents. Direct contact of the blade with bare hands is prohibited to avoid injury.
6. Do not use corrosive or abrasive cleaning agents.

7. High-temperature sterilisation of machine parts is prohibited.
8. When the machine is operating, do not press ingredients forcefully, as this may cause the machine to jam or the blade to deform.
9. It is recommended to clean the rotating blade holder and blade after each batch of ingredients; otherwise, cutting performance will not be satisfactory.

6. Troubleshooting

If any of the following faults occur during use, check and act according to the following table:

Problem	Possible causes	Solution
The appliance is not working	The machine is not assembled. The mains supply is not connected. The accessories are not installed correctly.	Assemble the machine according to the manual. Connect to the mains supply. Check/install the accessories correctly.
The appliance stops suddenly during operation	Clean food residue promptly (possible blockage) Check if the power cable is loose. Ingredients are too hard.	Clean food residue promptly. Reconnect the power cable. Remove harder food items.
Unusual noise	The machine is placed in a tilted position during use. Loud noises when cutting ingredients. The accessories are not installed correctly/not in position.	Place the machine on horizontal surface. Stop machine and check if the accessories are correctly installed and positioned.

7. Technical specifications

Product: Cut4Cook Total Blade
Product reference: EU01_122496
Voltage: 220 – 240 V
Frequency: 50 – 60 Hz
Power: 80 W

The power consumption of the appliance in any off-mode condition is 0 W.

The power consumption of the appliance in any standby mode condition is 0.11 W.

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

8. Recycling of electrical and electronic equipment



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities. For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

9. Technical support and warranty

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

10. Copyright

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Simplified EU Declaration of Conformity



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Pièces et composants

Image 2

1. Unité principale
2. Port d'alimentation
3. Poussoir
4. Porte-lames
5. Lame à fromage x 2
6. Lame ondulée x 2
7. Lame à râper x 2
8. Lame à trancher x 2
9. Couvercle extérieur du port d'alimentation
10. Brosse de nettoyage

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. Avant utilisation

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Nettoyez les accessoires qui vont entrer en contact avec les aliments avec de l'eau et du liquide vaisselle non abrasif avant la première utilisation.

Contenu de la boîte :

- Produit
- Accessoires
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. Installation

Retrait et installation de la lame

Image 5

Retrait :

Lors du démontage, appuyez le porte-lame sur la table et retirez la lame vers le haut.

Installation :

Poussez la lame jusqu'au fond en suivant la rainure.

Note

1. Ne touchez pas le tranchant de la lame avec vos mains afin d'éviter toute blessure.
2. Lors du remplacement de la lame, celle-ci doit être remplacée par une autre lame du même groupe.

Démontage

Image 6

1. Retirez le poussoir en le soulevant verticalement vers le haut.
2. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez le couvercle extérieur de la bouche d'alimentation vers l'avant (verticalement).

Image 7

1. Saisissez le bord intérieur du porte-lames et retirez le porte-lames verticalement.
2. Appuyez sur l'interrupteur de déverrouillage du corps principal (13) et retirez la bouche d'alimentation verticalement.

Conseils

1. Lorsque l'appareil est en marche, n'introduisez pas plus d'aliments que la limite supérieure indiquée par le signe « MAX » dans la fente d'alimentation, sinon le poussoir ne pourra pas être inséré et l'appareil ne fonctionnera pas correctement.
2. Lors du remplacement de la lame, évitez de toucher le tranchant avec la main, car la lame est affûtée et peut causer des blessures.
3. Assurez-vous que tous les accessoires sont en place avant de commencer à traiter les ingrédients.

4. Après utilisation, débranchez la prise à temps.
5. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, nettoyez-le, séchez-le et rangez-le.

4. Fonctionnement

Image 3

1. Insérez le port d'alimentation verticalement vers l'avant.
2. Insérez la lame rotative verticalement vers l'avant et tournez-la dans le sens horaire ou antihoraire pour la fixer ; vérifiez que la lame est correctement installée et bien en place avant utilisation.
3. Insérez verticalement vers l'avant le couvercle extérieur du port d'alimentation à un angle de 15 degrés et tournez dans le sens antihoraire pour le serrer.

Image 4

1. Appuyez sur l'interrupteur de marche (12) pour démarrer l'appareil.
2. Introduisez les ingrédients, insérez le poussoir et commencez à les traiter.

Temps de traitement

Type de lame	Types d'ingrédients	Quantité par cycle	Durée par cycle
Lame à fromager	Pommes de terre, carottes, radis, concombres, patates douces	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Lame à râper	Pommes de terre, carottes, radis, concombres, patates douces	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Lame ondulée	Pommes de terre, carottes, radis, concombres, patates douces	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Lame à trancher	Pommes de terre, carottes, radis, concombres, patates douces	≤ 0,5 kg	≤ 2 min

5. Nettoyage et entretien

1. Veuillez lire attentivement le manuel avant la première utilisation, installer l'appareil et le mettre en marche pour la première fois afin de vérifier s'il fonctionne normalement.
2. À chaque utilisation de l'appareil, il est recommandé de le mettre en marche avant d'y placer les ingrédients.
3. Après avoir utilisé l'appareil, débranchez-le de la prise électrique.
4. Après utilisation, l'appareil doit être nettoyé rapidement. Le corps principal ne peut pas être lavé ; les autres composants peuvent être nettoyés directement à l'eau.
5. Pour le nettoyage, utilisez des produits doux. Il est interdit de toucher la lame à mains nues afin d'éviter toute blessure.
6. N'utilisez pas de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs.
7. Les pièces de la machine ne peuvent pas être désinfectées à haute température.
8. Lorsque l'appareil est en marche, n'appuyez pas trop fort sur les ingrédients, car cela pourrait bloquer l'appareil ou déformer la lame.
9. Il est recommandé de nettoyer le support de la lame rotative et la lame après chaque ajout d'ingrédients, sinon la coupe ne sera pas satisfaisante.

6. Résolution de problèmes

Si l'un des dysfonctionnements suivants survient pendant l'utilisation, vérifiez-le et agissez conformément au tableau suivant :

Problème	Raison (causes possibles)	Possible solution :
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas monté. La fiche n'est pas branchée. Les accessoires ne sont pas correctement installés.	Montez l'appareil conformément au manuel. Connectez l'appareil à l'alimentation. Vérifiez/installez correctement les accessoires.
L'appareil s'arrête soudainement pendant le fonctionnement.	Nettoyez rapidement les restes d'aliments (risque de bourrage). Vérifiez si le câble d'alimentation est desserré. Les ingrédients sont trop durs.	Nettoyez rapidement les restes d'aliments. Réinsérez le câble d'alimentation. Retirez les aliments les plus durs.

Problème	Raison (causes possibles)	Possible solution :
Bruit anormal	L'appareil est incliné pendant son utilisation. Bruits forts lors de la coupe des ingrédients. Les accessoires ne sont pas correctement installés / ne sont pas à leur place.	Placez l'appareil sur une surface horizontale. Arrêtez l'appareil et vérifiez si les accessoires sont correctement installés et à leur place.

7. Spécifications techniques

Produit : Cut4Cook Total Blade
Référence : EU01_122496
Voltage : 220 – 240 V
Fréquence : 50 - 60 Hz
Puissance : 80 W

La consommation d'énergie de l'appareil en mode arrêt est de 0 W.
La consommation d'énergie de l'appareil en mode veille est de 0,11 W.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. Recyclage des équipements électriques et électroniques



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

9. Garantie et SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. Copyright

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. Teile und Komponenten

Abbildung 2

1. Hauptgerät
2. Einfüllschacht
3. Stopfer
4. Klingenthaler
5. Klinge für Käse x 2
6. Gewellte Klinge x 2
7. Klinge für feine Streifen x 2
8. Klinge für Scheiben x 2
9. Äußere Abdeckung des Einfüllschachts
10. Reinigungsbürste

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. Vor dem Gebrauch

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Reinigen Sie Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, vor dem ersten Gebrauch mit Wasser und einem nicht scheuernden Reinigungsmittel.

Verpackungsinhalt:

- Produkt
- Zubehör
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

3. Montage

Entfernen und Einsetzen der Klinge

Abbildung 5

Zum Entfernen:

Drücken Sie zum Ausbau den Klingenthaler auf den Tisch und ziehen Sie die Klinge nach oben heraus.

Installation:

Schieben Sie die Klinge entlang der Nut bis zum Anschlag.

Hinweis:

1. Berühren Sie die Schneide der Klinge nicht mit den Händen, um Verletzungen zu vermeiden.
2. Beim Austausch der Klinge muss diese durch eine andere Klinge derselben Klingengruppe ersetzt werden.

Zerlegung

Abbildung 6

1. Entfernen Sie den Stopfer, indem Sie ihn senkrecht nach oben heben.
2. Im Uhrzeigersinn drehen und die äußere Abdeckung des Einfüllschachts nach vorne (senkrecht) abnehmen.

Abbildung 7

1. Fassen Sie den inneren Rand des Klingenthalers und ziehen Sie ihn senkrecht heraus.
2. Drücken Sie den Entriegelungsschalter am Hauptgerät (13) nach unten und nehmen Sie den Einfüllschacht senkrecht ab.

Tipps

1. Füllen Sie während des Betriebs keine Lebensmittel über die «MAX»-Markierung im Einfüllschacht ein. Andernfalls kann der Stopfer nicht eingesetzt werden und das Gerät funktioniert nicht einwandfrei.
2. Berühren Sie beim Auswechseln der Klinge nicht die Schneide, da diese scharf ist und Verletzungen verursachen kann.
3. Stellen Sie sicher, dass alle Zubehörteile korrekt montiert sind, bevor Sie mit der Verarbeitung der Zutaten beginnen.

4. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.
5. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, reinigen, trocknen und lagern Sie es.

4. Bedienung

Abbildung 3

1. Setzen Sie den Einfüllschacht senkrecht ein.
2. Setzen Sie die Drehklinge senkrecht ein und drehen Sie sie zum Arretieren. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Klinge korrekt installiert ist und fest sitzt.
3. Die äußere Abdeckung des Einfüllschachts in einem 15-Grad-Winkel senkrecht einsetzen und zum Festziehen gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Abbildung 4

1. Drücken Sie den Netzschalter (12), um das Gerät zu starten.
2. Geben Sie die Zutaten ein, setzen Sie den Stopfer ein und beginnen Sie mit der Verarbeitung.

Verarbeitungszeit

Klingentyp	Zutatenarten	Menge pro Vorgang	Zeit pro Vorgang
Klinge für Käse	Kartoffeln, Karotten, Rettiche, Gurken, Süßkartoffeln	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Klinge zum Feinraspeln	Kartoffeln, Karotten, Rettiche, Gurken, Süßkartoffeln	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Klinge für Wellenschnitt	Kartoffeln, Karotten, Rettiche, Gurken, Süßkartoffeln	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Schneidklinge	Kartoffeln, Karotten, Rettiche, Gurken, Süßkartoffeln	≤ 0,5 kg	≤ 2 min

5. Reinigung und Wartung

1. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch. Installieren Sie das Gerät und schalten Sie es zum ersten Mal ein, um den ordnungsgemäßen Betrieb zu überprüfen.

2. Es wird empfohlen, das Gerät bei jeder Benutzung zuerst einzuschalten und dann die Zutaten einzufüllen.
3. Ziehen Sie nach dem Gebrauch des Geräts den Stecker aus der Steckdose.
4. Das Gerät muss nach dem Gebrauch umgehend gereinigt werden. Das Hauptgerät darf nicht gewaschen werden; die restlichen Komponenten können direkt mit Wasser gereinigt werden.
5. Verwenden Sie zur Reinigung milde Reinigungsmittel. Vermeiden Sie den direkten Kontakt der Klinge mit bloßen Händen, um Verletzungen vorzubeugen.
6. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
7. Die Geräteteile dürfen nicht bei hohen Temperaturen desinfiziert werden.
8. Drücken Sie die Zutaten während des Betriebs nicht mit Gewalt hinein, da dies das Gerät blockieren oder die Klinge verformen kann.
9. Es wird empfohlen, den Klingenthaler und die Klinge nach jeder Benutzung zu reinigen, andernfalls wird das Schnittergebnis nicht zufriedenstellend sein.

6. Problembehebung

Sollte während des Betriebs einer der folgenden Fehler auftreten, überprüfen Sie diesen und handeln Sie gemäß der nachstehenden Tabelle.

Problem	Grund (mögliche Ursachen)	Lösung
Es funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht montiert. Die Stromversorgung ist nicht angeschlossen. Das Zubehör ist nicht korrekt installiert.	Montieren Sie das Gerät gemäß der Anleitung. An eine Stromversorgung von V anschließen. Überprüfen/installieren Sie das Zubehör korrekt.
Stoppt plötzlich während des Betriebs.	Entfernen Sie rechtzeitig Lebensmittelreste (mögliche Verstopfung). Überprüfen Sie, ob das Netzkabel locker ist. Die Zutaten sind zu hart.	Entfernen Sie rechtzeitig die Lebensmittelreste. Stecken Sie das Netzkabel erneut ein. Entfernen Sie zu harte Lebensmittel.
Abnormes Geräusch	Das Gerät steht während des Betriebs schräg. Laute Geräusche beim Schneiden von Zutaten. Das Zubehör ist nicht korrekt installiert / sitzt nicht richtig.	Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche. Halten Sie das Gerät an und überprüfen Sie, ob das Zubehör korrekt installiert ist und richtig sitzt.

7. Technische Spezifikationen

Produkt: Cut4Cook Total Blade
Referenz des Gerätes: EU01_122496
Spannung: 220 – 240V
Frequenz: 50 – 60 Hz
Leistung: 80 W

Der Energieverbrauch des Geräts im ausgeschalteten Zustand beträgt 0 W.
Der Energieverbrauch des Geräts im Standby-Modus beträgt 0,11 W.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen. Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

9. Garantie und Kundendienst

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

10. Copyright

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

11. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. Parti e componenti

Figura 2

1. Corpo principale
2. Porta di alimentazione
3. Spintore
4. Porta lame
5. Lama per formaggio x 2
6. Lama ondulata x 2
7. Lama per tagliare a strisce sottili X 2
8. Lama per affettare X 2
9. Coperchio esterno della porta di alimentazione
10. Spazzola di pulizia

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. Prima dell'uso

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Pulire i componenti che entrano in contatto con gli alimenti con acqua e un detergente non abrasivo precedentemente al primo utilizzo.

Contenuto della scatola:

- Prodotto
- Accessori
- Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. Installazione

Rimozione e installazione della lama

Figura 5

Da rimuovere:

Durante lo smontaggio, premere il porta lama sul tavolo e tirare la lama verso l'alto.

Installazione:

Spingere la lama fino in fondo nella scanalatura.

Nota:

1. Non toccare la lama con le mani per evitare lesioni.
2. Quando si sostituisce la lama, questa deve essere sostituita da un'altra lama dello stesso gruppo di lame.

Smontaggio

Figura 6

1. Rimuovere lo spintore sollevandolo verticalmente verso l'alto.
2. Ruotare in senso orario e rimuovere il coperchio esterno della bocca di alimentazione in avanti (verticalmente).

Figura 7

1. Afferrare il bordo interno del portalama ed estrarlo verticalmente.
2. Premere l'interruttore di sblocco del corpo principale (13) ed estrarre verticalmente la bocca di alimentazione.

Consigli

1. Quando la macchina è in funzione, non inserire più alimenti del limite superiore indicato dal segno "MAX" nella fessura di alimentazione, altrimenti lo spintore non può essere inserito e la macchina non funziona correttamente.
2. Quando si sostituisce la lama, evitare di toccarla con la mano, per evitare di ferirsi.
3. Assicurarsi che tutti gli accessori siano al loro posto prima di iniziare a lavorare gli ingredienti.
4. Dopo l'uso, staccare tempestivamente la spina dalla presa di corrente.
5. Se la macchina non viene utilizzata per lungo tempo, pulirla, asciugarla e conservarla.

4. Funzionamento

Figura 3

1. Inserisci la porta di alimentazione verticalmente in avanti.
2. Inserire la lama rotante verticalmente in avanti e ruotarla in senso orario o antiorario per fissarla; verificare che la lama sia installata correttamente e in posizione prima dell'uso.
3. Inserire il coperchio della bocca di alimentazione esterna verticalmente in avanti con un angolo di 15 gradi e ruotare in senso antiorario per stringere.

Figura 4

1. Premere l'interruttore di accensione (12) per avviare la macchina.
2. Inserire gli ingredienti, inserire lo spintore e avviare la lavorazione.

Tempo di elaborazione

Tipo di lama	Tipi di ingredienti	Quantità per sessione	Tempo per sessione
Lama per formaggio	Patate, carote, ravanelli, cetrioli, patate dolci	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Lama per grattugiare finemente	Patate, carote, ravanelli, cetrioli, patate dolci	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Lama di taglio ondulata	Patate, carote, ravanelli, cetrioli, patate dolci	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Lama di laminazione	Patate, carote, ravanelli, cetrioli, patate dolci	≤ 0,5 kg	≤ 2 min

5. Pulizia e manutenzione

1. Leggere attentamente il manuale prima del primo utilizzo, installare la macchina e accenderla per la prima volta per verificare se le condizioni di funzionamento sono normali.
2. Ogni volta che si utilizza la macchina, si consiglia di accenderla prima e poi di aggiungere gli ingredienti.
3. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegarlo per tempo dalla presa di corrente.
4. Dopo l'uso, la macchina deve essere pulita tempestivamente. È vietato lavare il corpo principale; gli altri componenti possono essere puliti direttamente con acqua.

5. Per la pulizia, utilizzare detergenti delicati. È vietato il contatto diretto della lama con la mano nuda per evitare lesioni.
6. Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi né corrosivi.
7. È vietato disinfettare le parti della macchina ad alte temperature.
8. Quando la macchina è in funzione, non premere gli ingredienti con forza, per evitare che la macchina si inceppi o che la lama si deformi.
9. Si raccomanda di pulire il supporto della lama rotante e la lama dopo ogni applicazione di ingredienti.

6. Risoluzione dei problemi

Se durante l'uso si verifica uno dei seguenti malfunzionamenti, controllare e agire in base alla tabella seguente

Fenomeno	Motivo (possibili cause)	Soluzione
Non funziona	L'apparecchio non è montato. L'alimentazione non è collegata correttamente. Gli accessori non sono installati correttamente.	Assemblare l'apparecchio secondo le indicazioni del manuale. Collegare a un'alimentazione [dati non leggibili] V. Controllare/installare correttamente gli accessori.
Si arresta improvvisamente durante il funzionamento	Pulire i residui di cibo in tempo (possibile intasamento). Controllare che il cavo di alimentazione non sia allentato. Gli ingredienti sono troppo duri.	Pulire i residui di cibo in tempo. Inserire nuovamente il cavo di alimentazione. Eliminare gli alimenti più duri.
Rumore anomalo	Durante l'uso, la macchina viene posta in posizione inclinata. Rumori forti durante il taglio degli ingredienti. Gli accessori non sono installati correttamente / non sono al loro posto.	Posizionare la macchina su una superficie orizzontale. Arrestare la macchina e controllare che gli accessori siano installati correttamente e al loro posto.

7. Specifiche tecniche

Prodotto: Cut4Cook Total Blade
Codice prodotto: EU01_122496
Tensione: 220 – 240V
Frequenza: 50 – 60 Hz
Potenza: 80W

Il consumo di energia del dispositivo in qualsiasi modalità off è di 0 W.
Il consumo di energia del dispositivo in qualsiasi modalità standby è di 0,11 W.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali. Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

9. Garanzia e supporto tecnico

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. Copyright

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Dichiarazione di conformità UE semplificata



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link:
<https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. Peças e componentes

Figura 2

1. Estrutura principal
2. Porta de alimentação
3. Prensador
4. Porta-lâminas
5. Faca para queijo x 2
6. Lâmina ondulada x 2
7. Lâmina de corte fino X 2
8. Lâmina de corte X 2
9. Tapa exterior da porta de alimentação
10. Escova para limpeza

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. Antes de usar

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Limpe os acessórios que vão entrar em contacto com os alimentos com água e um detergente não abrasivo antes da primeira utilização.

Conteúdo da caixa:

- Produto
- Acessórios
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. Instalação

Remoção e instalação da lâmina

Figura 5

Para remover:

Ao desmontar, pressione o suporte da lâmina na mesa e puxe a lâmina para cima.

Instalação:

Empurre a lâmina até ao fim na ranhura.

Nota:

1. Não tocar no gume da lâmina com as mãos para evitar ferimentos.
2. Ao substituir a lâmina, esta deve ser substituída por outra lâmina do mesmo grupo de lâminas.

Desmontagem

Figura 6

1. Retirar o empurrador, levantando-o verticalmente para cima.
2. Rodar no sentido dos ponteiros do relógio e retirar a tampa exterior da garganta de alimentação para a frente (verticalmente).

Figura 7

1. Segure a extremidade interior do suporte da lâmina e puxe o suporte da lâmina para fora na vertical.
2. Premir o interruptor de desbloqueio do corpo principal (13) e puxar o tubo de alimentação verticalmente para fora.

Dicas

1. Quando a máquina estiver a funcionar, não introduza mais alimentos do que o limite superior indicado pelo sinal "MAX" na ranhura de alimentação, caso contrário o empurrador não poderá ser introduzido e a máquina não funcionará corretamente.
2. Ao substituir a lâmina, evite o fio de corte com a mão, pois a lâmina é afiada e pode causar ferimentos.
3. Certifique-se de que todos os acessórios estão no sítio certo antes de começar a processar os ingredientes.
4. Após a utilização, desligar atempadamente a ficha da tomada.
5. Se a máquina não for utilizada durante um longo período de tempo, limpe-a, seque-a e guarde-a.

4. Funcionamento

Figura 3

1. Verticalmente para a frente, insira a porta da fonte de alimentação.
2. Introduzir a lâmina rotativa verticalmente para a frente e rodá-la no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário para a bloquear
3. Insira a tampa da porta de alimentação exterior verticalmente para a frente num ângulo de 15 graus e rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a apertar.

Figura 4

1. Pressione o interruptor de ligar (12) para ligar a máquina.
2. Introduzir os ingredientes, introduzir o empurrador e começar a processar.

Tempo de processamento

Tipo de lâmina	Tipos de ingredientes	Quantidade por sessão	Tempo por sessão
Lâmina para queijo	Batatas, cenouras, rabanetes, pepinos, batatas-doces	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Lâmina de ralar fina	Batatas, cenouras, rabanetes, pepinos, batatas-doces	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Lâmina de corte ondulada	Batatas, cenouras, rabanetes, pepinos, batatas-doces	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Lâmina de laminação	Batatas, cenouras, rabanetes, pepinos, batatas-doces	≤ 0,5 kg	≤ 2 min

5. Limpeza e manutenção

1. Leia atentamente o manual antes da primeira utilização, instale a máquina e ligue-a pela primeira vez para verificar se o estado de funcionamento é normal.
2. De cada vez que utilizar a máquina, recomenda-se que a ligue primeiro e depois adicione os ingredientes.
3. Depois de utilizar a máquina, desligue-a atempadamente da tomada eléctrica.
4. Após a utilização, a máquina deve ser limpa atempadamente. O corpo principal não pode ser lavado

5. Para a limpeza, utilizar detergentes suaves. O contacto direto da lâmina com a mão nua é proibido para evitar ferimentos.
6. Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem corrosivos.
7. É proibido desinfetar as peças da máquina a altas temperaturas.
8. Quando a máquina estiver a funcionar, não pressione os ingredientes com força, pois isso pode provocar o encravamento da máquina ou a deformação da lâmina.
9. Recomenda-se a limpeza do suporte rotativo da lâmina e da lâmina após cada aplicação de ingredientes.

6. Resolução de problemas

Se ocorrer algum dos seguintes problemas de funcionamento durante a utilização, verifique e actue de acordo com a tabela seguinte

Problema	Motivo (possíveis causas)	Resolução
Não funciona	O equipamento não está montado. A fonte de alimentação não está ligada corretamente. Os acessórios não estão corretamente instalados.	Montar o equipamento de acordo com o manual. Ligar a uma fonte de alimentação de [dados não legíveis] V. Verificar/instalar corretamente os acessórios.
Para repentinamente durante o funcionamento	Limpar atempadamente os resíduos alimentares (possível entupimento). Verifique se o cabo de alimentação está solto. Os ingredientes são demasiado duros.	Limpar atempadamente os restos de comida. Volte a inserir o cabo de alimentação. Retirar os alimentos mais duros.
Ruído anormal	A máquina é colocada numa posição inclinada durante a utilização. Ruídos altos ao cortar ingredientes. Os acessórios não estão corretamente instalados / não estão no lugar.	Colocar a máquina numa superfície horizontal. Parar a máquina e verificar se os acessórios estão corretamente instalados e no seu lugar.

7. Especificações técnicas

Modelo: Cut4Cook Lâmina total
Referência do produto: EU01_122496
Tensão: 220 – 240V
Frequência: 50 – 60 Hz
Potência: 80 W

O consumo de energia do dispositivo em qualquer estado de desativação é de 0 W.
O consumo energético do aparelho em qualquer modo de espera é de 0,11 W.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrónicos



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.
Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

9. Garantia e SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. Copyright

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Declaração de conformidade simplificada da UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. Onderdelen en componenten

Figuur 2

1. Hoofdbehuizing
2. Poort voor voeding
3. Stamper
4. Messenhouder
5. Kaasmes x 2
6. Golvend blad x 2
7. Dun snijmes X 2
8. Snijmes X 2
9. Buitenste afdekking voedingspoort
10. Reinigingsborstel

Opmerking:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. Voor gebruik

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit zijn verpakking. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Reinig onderdelen die in contact komen met voedsel met water en een niet-schurend schoonmaakmiddel voor het eerste gebruik.

Inhoud van de doos:

- Product
- Accessoires
- Gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden voor het geval u assistentie aanvraagt.

3. Installatie

Verwijdering en installatie van het mes

Afb. 5

Verwijderen:

Druk bij het demonteren de meshouder op de tafel en trek het mes omhoog.

Installatie:

Duw het blad helemaal in de groef.

Opmerking:

1. Raak de snijkant van het mes niet met uw handen aan om letsel te voorkomen.
2. Als het blad wordt vervangen, moet het worden vervangen door een ander blad uit dezelfde bladgroep.

Demontage

Fig. 6

1. Verwijder de drukker door hem verticaal omhoog te tillen.
2. Draai met de klok mee en verwijder de buitenste afdekking van de doorvoer naar voren (verticaal).

Fig. 7

1. Pak de binnenrand van de meshouder vast en trek de meshouder verticaal naar buiten.
2. Druk de hoofdschakelaar (13) in en trek de invoer verticaal naar buiten.

Aanbevelingen

1. Wanneer de machine in werking is, mag u niet meer voedsel invoeren dan het maximum dat wordt aangegeven door het "MAX"-teken in de toevoersleuf, anders kan de drukker niet worden geplaatst en werkt de machine niet goed.
2. Vermijd bij het vervangen van het mes het snijvlak met uw hand, want het mes is scherp en kan letsel veroorzaken.
3. Zorg ervoor dat alle accessoires op hun plaats zitten voordat je begint met het verwerken van de ingrediënten.
4. Haal na gebruik tijdig de stekker uit het stopcontact.
5. Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, moet het worden schoongemaakt, gedroogd en opgeborgen.

4. Bediening

Fig. 3

1. Plaats de voedingspoort verticaal naar voren.
2. Plaats het roterende mes verticaal en draai het met de klok mee of tegen de klok in om het vast te zetten. Controleer voor gebruik of het mes correct is geïnstalleerd en op zijn plaats zit.
3. Plaats het buitenste invoerpoortdeksel verticaal naar voren in een hoek van 15 graden en draai het tegen de klok in vast.

Fig. 4

1. Druk op de aan/uit-schakelaar (12) om de machine te starten.
2. Plaats de ingrediënten, plaats de drukker en begin met verwerken.

x0_ "VerwerkingstijdVerwerkingstijdVerwerkingstijd

Type blad	Soorten ingrediënten	Hoeveelheid per sessie	Tijd per sessie
Kaasmes	Aardappelen, wortelen, radijsjes, komkommers, zoete aardappelen	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Fijn raspblad	Aardappelen, wortelen, radijsjes, komkommers, zoete aardappelen	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Golvend snijblad	Aardappelen, wortelen, radijsjes, komkommers, zoete aardappelen	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Lamineermes	Aardappelen, wortelen, radijsjes, komkommers, zoete aardappelen	≤ 0,5 kg	≤ 2 min

5. Schoonmaak en onderhoud

1. Lees voor het eerste gebruik de handleiding zorgvuldig door, installeer het apparaat en zet het de eerste keer aan om te controleren of de werking normaal is.
2. Elke keer dat je de machine gebruikt, is het aan te raden om hem eerst aan te zetten en dan de ingrediënten toe te voegen.

3. Trek na gebruik tijdig de stekker uit het stopcontact.
4. Na gebruik moet het apparaat tijdig worden gereinigd. De behuizing mag niet worden gewassen; de overige onderdelen kunnen direct met water worden gereinigd.
5. Gebruik voor het schoonmaken milde schoonmaakmiddelen. Direct contact van het blad met de blote hand is verboden om letsel te voorkomen.
6. Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen.
7. Het is verboden om machineonderdelen te desinfecteren bij hoge temperaturen.
8. Druk tijdens het gebruik van de machine niet met kracht op de ingrediënten, omdat dit kan leiden tot vastlopen van de machine of vervorming van het mes.
9. Het wordt aanbevolen om de houder van het roterende mes en het mes zelf na elk gebruik te reinigen. Anders zal het snijresultaat niet naar wens zijn.

6. Probleemoplossing

Als een van de volgende storingen optreedt tijdens het gebruik, controleer dan en handel volgens de onderstaande tabel

Probleem	Reden (mogelijke oorzaken)	Oplossing
Het werkt niet	De apparatuur is niet gemonteerd. De stroomvoorziening is niet aangesloten. Accessoires zijn niet correct geïnstalleerd.	Zet de apparatuur in elkaar volgens de handleiding. Aansluiten op een [niet leesbare gegevens] V-voeding. Controleer/installeer accessoires op de juiste manier.
Stopt plotseling tijdens het gebruik	Reinig voedselresten tijdig (mogelijke verstopping). Controleer of het netsnoer loszit. De ingrediënten zijn te hard.	Ruim etensresten op tijd op. Steek het netsnoer opnieuw in. Verwijder de moeilijkste voedingsmiddelen.
Abnormaal geluid	De machine wordt tijdens gebruik in een gekantelde positie geplaatst. Harde geluiden bij het snijden van ingrediënten. Fittingen zijn niet correct geïnstalleerd / zitten niet op hun plaats.	Plaats het apparaat op een horizontaal oppervlak. Stop de machine en controleer of de accessoires correct en op hun plaats zijn geïnstalleerd.

7. Technische specificaties

Product: Cut4Cook Total Blade
Referentie van het product: EU01_122496
Voltage: 220 – 240V
Frequentie: 50 – 60 Hz
Vermogen: 80W

Het energieverbruik van het apparaat in de uit-stand is 0 W.
Het energieverbruik van het apparaat in de standby-stand is 0,11 W.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen. Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

9. Garantie en technische dienst

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. Copyright

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch gedeeltelijk noch in zijn geheel, worden gereproduceerd, opgeslagen in een opslagsysteem, verzonden of gedistribueerd via welk medium dan ook (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring



Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Części i komponenty

Rysunek 2

1. Korpus
2. Gniazdo zasilania
3. Popychacz
4. Uchwyt terek
5. Tarka do sera x2
6. Tarka falista x2
7. Tarka do krojenia w cienkie paski x2
8. Tarka do krojenia w plasterki x2
9. Zewnętrzna osłona portu zasilania
10. Szczoteczka do czyszczenia

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. Przed użyciem

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dotychczasowe i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Przed pierwszym użyciem komponentów urządzenia, które będą w kontakcie z pożywieniem należy wyczyścić je pod bieżącą wodą za pomocą nie żrącego środka czyszczącego.

Zawartość opakowania:

- Produkt
- Akcesoria

- Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. Instalacja

Wymywanie i zakładanie tarki

Rysunek 5

Wymywanie:

Podczas demontażu przyciśnij uchwyt tarki do blatu i pociągnij tarkę do góry.

Instalacja:

Wciśnij tarkę do końca wzdłuż rowka.

Uwaga:

1. Nie dotykaj ostrza tarki rękami, aby uniknąć skaleczeń.
2. Wymieniając tarkę, należy ją zastąpić inną tarką z tą samą grupą ostrzy.

Demontaż

Rysunek 6

1. Wyjmij popychacz podnosząc go pionowo do góry.
2. Obróć w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i zdejmij zewnętrzną pokrywę podajnika do przodu (w pionie).

Rysunek 7

1. Chwyć wewnętrzną krawędź uchwyty terek i wyciągnij go pionowo.
2. Naciśnij w dół przetącznik zwalniający korpus (13) i wyciągnij pionowo podajnik.

Porady

1. Podczas pracy urządzenia nie należy wkładać do otworu podajnika więcej produktów niż wskazuje górna granica oznaczona symbolem „MAX”, ponieważ uniemożliwi to włożenie popychacza i spowoduje nieprawidłowe działanie urządzenia.
2. Podczas wymiany tarki należy unikać dotykania jej krawędzi ręką, ponieważ są one ostre i mogą spowodować obrażenia.
3. Przed rozpoczęciem przetwarzania składników upewnij się, że wszystkie akcesoria są na swoich miejscach.
4. Po użyciu należy wyjąć wtyczkę urządzenia od gniazdka zasilania.

5. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je wyczyścić, wysuszyć i schować.

4. Działanie

Rysunek 3

1. Pionowo do przodu włóż podajnik.
2. Włóż obrotowy uchwyt z tarkami poziomo do przodu i obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go zamocować; przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że tarki są prawidłowo zamocowane na swoich miejscach.
3. Wsuń pionowo do przodu zewnętrzną pokrywę podajnika pod kątem 15 stopni i obróć przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby dokręcić.

Rysunek 4

1. Naciśnij przetącznik zasilania (12), aby uruchomić urządzenie.
2. Włóż składniki, włóż popychacz i zacznij je przetwarzać.

Czas przetwarzania

Typ tarki	Produkty	Ilość na sesję	Czas na sesję
Tarka do sera	Ziemniaki, marchew, rzodkiewki, ogórki, bataty	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Tarka do krojenia w cienkie paski	Ziemniaki, marchew, rzodkiewki, ogórki, bataty	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Tarka falista	Ziemniaki, marchew, rzodkiewki, ogórki, bataty	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Tarka do krojenia w plasterki	Ziemniaki, marchew, rzodkiewki, ogórki, bataty	≤ 0,5 kg	≤ 2 min

5. Czyszczenie i konserwacja

1. Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zmontować urządzenie i włączyć je po raz pierwszy, aby sprawdzić, czy działa prawidłowo.
2. Przy każdym użyciu urządzenia zaleca się najpierw je włączyć, a następnie dodać składniki.

3. Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy je odłączyć od gniazdka zasilania.
4. Po użyciu urządzenie należy odpowiednio wyczyścić. Nie wolno moczyć korpusu; pozostałe elementy można myć pod wodą.
5. Do czyszczenia należy używać łagodnych detergentów. Aby uniknąć obrażeń, nie wolno dotykać ostrza gołą ręką.
6. Nie używaj żrących ani ściernych środków czyszczących.
7. Zabrania się dezynfekowania części urządzenia w wysokich temperaturach.
8. Podczas pracy urządzenia nie należy mocno wciskać składników, ponieważ może to spowodować zablokowanie urządzenia lub deformację tarki.
9. Zaleca się czyszczenie uchwytu obrotowego tarek i samych tarek po każdym dodaniu składników, w przeciwnym razie efekt krojenia nie będzie zadowalający.

6. Rozwiązywanie problemów

Jeśli podczas użytkowania wystąpi którakolwiek z poniższych usterek, należy ją sprawdzić i postępować zgodnie z poniższą tabelą.

Opis	Powód (możliwe przyczyny)	Rozwiązanie
Nie działa	Urządzenie nie jest zmontowane. Urządzenie nie jest podłączone do zasilania. Akcesoria nie są prawidłowo zainstalowane.	Zmontuj urządzenie zgodnie z instrukcją obsługi. Podłącz do źródła zasilania [dane nieczytelne] V. Sprawdź/prawidłowo zainstaluj akcesoria.
Nagle zatrzymuje się podczas pracy	Należy na bieżąco usuwać resztki jedzenia (możliwe zatkanie). Sprawdź, czy przewód zasilający nie jest poluzowany. Składniki są zbyt twarde.	Należy na bieżąco usuwać resztki jedzenia. Włóż ponownie przewód zasilania. Usuń najtwardsze składniki.
Nietypowy hałas	Podczas użytkowania urządzenie jest pochylone. Głośne dźwięki podczas krojenia składników. Akcesoria nie są prawidłowo zamontowane / nie znajdują się na swoim miejscu.	Umieść urządzenie na poziomej powierzchni. Zatrzymaj urządzenie i sprawdź, czy akcesoria są prawidłowo zamontowane.

7. Dane techniczne

Produkt: Cut4Cook Total Blade
Referencja produktu: EU01_122496
Napięcie: 220 – 240 V
Częstotliwość: 50 – 60 Hz
Moc: 80W

Zużycie energii przez urządzenie w dowolnym trybie wyłączenia wynosi 0 W.
Zużycie energii przez urządzenie w dowolnym trybie czuwania wynosi 0,11 W.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii/akumulatorów, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.
Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. Prawa autorskie

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Uproszczona deklaracja zgodności UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Součásti a komponenty

Obrázek 2

1. Hlavní část
2. Napájecí port
3. Posunovač
4. Držák čepele
5. 2x nůž na sýr
6. Vlnitá čepel x 2
7. 2 nůžky na řezání tenkých proužků
8. Krájecí nůž x 2
9. Vnější kryt napájecího portu
10. Čisticí kartáč

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. Před použitím

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balící materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
- Před prvním použitím očistěte součásti, které přijdou do styku s potravinami, vodou a neabrazivním čisticím prostředkem.

Obsah krabice:

- Produkt
- Příslušenství
- Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. Instalace

Demontáž a montáž čepele

Obrázek 5

Demontáž:

Při demontáži zatlačte držák čepele dolů na stůl a vytáhněte čepel nahoru.

Instalace:

Zatlačte čepel zcela dovnitř a sledujte drážku.

Poznámka:

1. Nedotýkejte se rukou ostří čepele, abyste se nezranili.
2. Při výměně nože je nutné jej vyměnit za jiný ze stejné skupiny nožů.

Demontáž

Obrázek 6

1. Vyjměte tlačnou páku jejím zvednutím svisle nahoru.
2. Otočte ve směru hodinových ručiček a zatáhněte vnější kryt plnicího otvoru dopředu (svisle).

Obrázek 7

1. Uchopte vnitřní okraj držáku čepele a vytáhněte jej svisle ven.
2. Stiskněte tlačítko pro uvolnění hlavního tělesa (13) a svisle vytáhněte plnicí trysku.

Tipy

1. Pokud je stroj v provozu, nekládejte více potravin, než je horní limit označený značkou „MAX“ v podávacím otvoru, jinak nelze zasunout přítlačnou pěnu a stroj nebude fungovat správně.
2. Při výměně čepele se nedotýkejte ostří rukou, protože čepel je ostrá a může způsobit zranění.
3. Před zahájením zpracování ingrediencí se ujistěte, že je veškeré příslušenství na svém místě.
4. Po použití jej včas odpojte ze zásuvky.
5. Pokud stroj nebudete delší dobu používat, vyčistěte jej, osušte a uložte.

4. Provoz

Obrázek 3

1. Svisle dopředu zasuňte napájecí port.
2. Vložte rotační nůž svisle dopředu a otočte jím ve směru nebo proti směru hodinových ručiček, abyste jej zajistili; před použitím se ujistěte, že je nůž správně nainstalován a na svém místě.
3. Vložte kryt vnějšího napájecího portu svisle dopředu pod úhlem 15 stupňů a otočením proti směru hodinových ručiček jej utáhněte.

Obrázek 4

1. Stiskněte hlavní vypínač (12) pro spuštění stroje.
2. Přidejte ingredience, vložte přítlačnou tyčinku a spusťte zpracování.

Doba zpracování

Typ čepele	Druhy ingrediencí	Množství na sezení	Čas na sezení
Nůž na sýr	Brambory, mrkev, ředkvičky, okurky, batáty	≤ 0,5 kg	≤ 2 minuty
Jemný strouhací nůž	Brambory, mrkev, ředkvičky, okurky, batáty	≤ 0,5 kg	≤ 2 minuty
Vlnitá řezná čepel	Brambory, mrkev, ředkvičky, okurky, batáty	≤ 0,5 kg	≤ 2 minuty
Laminovací čepel	Brambory, mrkev, ředkvičky, okurky, batáty	≤ 0,5 kg	≤ 2 minuty

5. Čištění a údržba

1. Před prvním použitím si pečlivě přečtete návod k obsluze, nainstalujte a zapněte stroj, abyste zkontrolovali, zda je provozní stav normální.
2. Pokaždé, když používáte stroj, doporučuje se jej nejprve zapnout a poté přidat ingredience.
3. Po použití stroje jej včas odpojte ze zásuvky.
4. Po použití stroje je nutné jej neprodleně vyčistit. Hlavní tělo se nesmí mýt; ostatní součásti lze čistit přímo vodou.
5. K čištění používejte jemné čisticí prostředky. Přímý kontakt čepele holou rukou je zakázán, aby nedošlo ke zranění.

6. Nepoužívejte korozivní ani abrazivní čisticí prostředky.
7. Je zakázáno dezinfikovat součásti strojů při vysokých teplotách.
8. Pokud je stroj v provozu, netlačte na ingredience příliš silně, mohlo by dojít k jeho zaseknutí nebo deformaci nože.
9. Doporučuje se čistit držák otočných nožů a nůž po každém umístění ingredience, jinak nebude krájení uspokojivé.

6. Řešení problémů

Pokud se během používání vyskytne některá z následujících poruch, zkontrolujte ji a postupujte podle níže uvedené tabulky.

Freak	Důvod (možné příčiny)	Metoda řešení
Nefunguje	Zařízení není smontované. Napájecí zdroj není připojen. Příslušenství není správně nainstalováno.	Sestavte zařízení dle návodu. Připojte k napájení s napětím [data nečitelná] V. Zkontrolujte/nainstalujte příslušenství správně.
Během provozu se náhle zastaví	Zbytky jídla ihned odstraňte (možné ucpání). Zkontrolujte, zda není napájecí kabel uvolněný. Ingredience jsou příliš tvrdé.	Zbytky jídla ihned uklidte. Znovu zapojte napájecí kabel. Odstraňte nejtvrďší potraviny.
Abnormální hluk	Stroj je během používání umístěn v nakloněné poloze. Hlasité zvuky při krájení surovin. Příslušenství není správně nainstalováno / není na svém místě.	Umístěte stroj na vodorovný povrch. Zastavte stroj a zkontrolujte, zda je příslušenství správně nainstalováno a na svém místě.

7. Technické specifikace

Produkt: Cut4Cook Total Blade
Referenční číslo produktu: EU01_122496
Napětí: 220 – 240 V
Frekvence: 50 – 60 Hz
Výkon: 80 W

Spotřeba energie zařízení v jakémkoli vypnutém stavu je 0 W.
Spotřeba energie zařízení v jakémkoli pohotovostním režimu je 0,11 W.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady. Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

9. Záruka a SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci. Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. Autorská práva

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. Zjednodušené prohlášení EU o shodě



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Alkatrészek és részegységek

2. ábra

1. Fő test
2. Tápellátási port
3. Toló
4. Pengetartó
5. 2 db sajtós
6. 2 db hullámos penge
7. 2 db vékony csíkvágó penge
8. 2 db szeletelő penge
9. A tápcsatlakozó külső burkolata
10. Tisztítókefe

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. Használat előtt

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.
- Első használat előtt tisztítsa meg az élelmiszerrel érintkezésbe kerülő alkatrészeket vízzel és nem súroló hatású mosogatószerrel.

Doboz tartalma:

- Termék
- Kiegészítők
- Használati utasítás
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. Telepítés

Penge eltávolítása és beszerelése

5. ábra

Eltávolítás:

Szétszereléskor nyomja le a pengetartót az asztalon, és húzza felfelé a pengét.

Beszerelés:

Nyomja be teljesen a pengét a horony mentén.

Jegyzet:

1. A sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a penge élét a kezével.
2. A penge cseréjekor azt ugyanabból a pengecsoportból származó másikra kell cserélni.

Szétszerelés

6. ábra

1. Vegye ki a nyomórudat függőlegesen felfelé emelve.
2. Fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, és húzza előre (függőlegesen) az adagolónyílás külső fedelét.

7. ábra

1. Fogja meg a pengetartó belső szélét, és húzza ki a pengetartót függőlegesen.
2. Nyomja le a fő test kioldókapcsolóját (13), és húzza ki függőlegesen az adagolófűvőkát.

Tippek

1. Amikor a gép működik, ne tegyen be több élelmiszert, mint amennyit az adagolónyílásban a "MAX" jelzés jelez, különben a nyomórúd nem fér be, és a gép nem fog megfelelően működni.
2. A penge cseréjekor kerülje a szélének megérintését a kezével, mivel a penge éles és sérülést okozhat.
3. A hozzávalók feldolgozásának megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy minden tartozék a helyén van.
4. Használat után időben húzza ki a konnektorból.
5. Ha a gépet hosszabb ideig nem használja, tisztítsa meg, szárítsa meg és tegye el tárolásra.

4. Működés

3. ábra

1. Függőlegesen előre helyezze be a tápcsatlakozót.
2. Helyezze be a forgókést függőlegesen előre, és forgassa el az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba a rögzítéshez; használat előtt ellenőrizze, hogy a penge megfelelően van-e felszerelve és a helyén.
3. Helyezze be a külső tápcsatlakozó fedelét függőlegesen előre 15 fokos szögben, majd az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva rögzítse.

4. ábra

1. A gép elindításához nyomja meg a főkapcsolót (12).
2. Add hozzá a hozzávalókat, helyezd be a nyomórudat, és kezd el a feldolgozást.

Feldolgozási idő

Penge típusa	Az összetevők típusai	Mennyiség munkamenetenként	Idő munkamenetenként
Sajtkés	Burgonya, sárgarépa, retek, uborka, édesburgonya	≤ 0,5 kg	≤ 2 perc
Finom reszelő penge	Burgonya, sárgarépa, retek, uborka, édesburgonya	≤ 0,5 kg	≤ 2 perc
Hullámos vágópenge	Burgonya, sárgarépa, retek, uborka, édesburgonya	≤ 0,5 kg	≤ 2 perc
Lamináló penge	Burgonya, sárgarépa, retek, uborka, édesburgonya	≤ 0,5 kg	≤ 2 perc

5. Tisztítás és karbantartás

1. Első használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet, majd telepítse és kapcsolja be a gépet, és ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e.
2. A gép minden egyes használatakor ajánlott először bekapcsolni, és csak utána hozzáadni az alapanyagokat.
3. Használat után időben húzza ki a gép csatlakozóját a konnektorból.
4. Használat után a gépet azonnal meg kell tisztítani. A fő testet nem szabad elmosni; a többi alkatrész közvetlenül vízzel tisztítható.
5. Tisztításhoz használjon enyhe tisztítószeret. A sérülések elkerülése érdekében tilos a penge közvetlen érintése csupasz kézzel.

6. Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószeret.
7. Tilos a gépalkatrészeket magas hőmérsékleten fertőtleníteni.
8. Amikor a gép működik, ne nyomja túl erősen az alapanyagokat, mert ez a gép elakadását vagy a penge deformálódását okozhatja.
9. Javasoljuk, hogy minden hozzávaló elhelyezése után tisztítsa meg a forgó pengétartót és a pengét, különben a vágás nem lesz kielégítő.

6. Problémamegoldás

Ha használat közben az alábbi hibák bármelyike előfordul, ellenőrizze azokat, és az alábbi táblázat szerint járjon el.

Szörnyszülött	Ok (lehetséges okok)	Megoldási módszer
Nem működik	<p>A berendezés nincs összeszerelve.</p> <p>A tápegység nincs csatlakoztatva.</p> <p>A tartozékok nincsenek megfelelően beszerelve.</p>	<p>Szerelje össze a berendezést a kézikönyv szerint.</p> <p>Csatlakoztasson egy [adatok olvashatatlanok] V tápegységhez.</p> <p>Ellenőrizze/szerelje fel megfelelően a tartozékokat.</p>
Működés közben hirtelen leáll	<p>Az ételmaradékokat azonnal fel kell szedni (elzáródás lehetséges).</p> <p>Ellenőrizze, hogy a tápkábel nincs-e laza.</p> <p>A hozzávalók túl nehezek.</p>	<p>Az ételmaradékokat haladéktalanul takarítsd fel.</p> <p>Dugja vissza a tápkábelt.</p> <p>Távolítsd el a legkeményebb ételeket.</p>
Rendellenes zaj	<p>Használat közben a gép ferde helyzetben van.</p> <p>Hangos zajok az alapanyagok darabolásakor.</p> <p>A tartozékok nincsenek megfelelően felszerelve / nincsenek a helyükön.</p>	<p>Helyezze a gépet vízszintes felületre.</p> <p>Állítsa le a gépet, és ellenőrizze, hogy a tartozékok megfelelően vannak-e felszerelve és a helyükön vannak-e.</p>

7. Műszaki adatok

Termék: Cut4Cook Total Blade
 Termékazonosító: EU01_122496
 Feszültség: 220 – 240V
 Frekvencia: 50 – 60 Hz
 Teljesítmény: 80W

A készülék energiafogyasztása kikapcsolt üzemmódban 0 W.
 A készülék energiafogyasztása bármilyen készenléti üzemmódban 0,11 W.

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

8. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre. Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

9. Garancia és SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén. Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze. Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

10. Szerzői jog

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

11. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Uniói előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Μέρη και εξαρτήματα

Σχήμα 2

1. Κύριο σώμα
2. Θύρα τροφοδοσίας
3. Ωθών
4. Θήκη λεπίδας
5. Μαχαίρι τυριού x 2
6. Κυματιστή λεπίδα x 2
7. Λεπίδα κοπής λεπτής λωρίδας x 2
8. Λεπίδα κοπής x 2
9. Εξωτερικό κάλυμμα της θύρας τροφοδοσίας
10. Βούρτσα καθαρισμού

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. Πριν από τη χρήση

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα με νερό και μη λειαντικό απορρυπαντικό πριν από την πρώτη χρήση.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Προϊόν
- Αξεσουάρ
- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. Εγκατάσταση

Αφαίρεση και εγκατάσταση λεπίδας

Σχήμα 5

Για να αφαιρέσετε:

Κατά την αποσυναρμολόγηση, πιέστε τη βάση της λεπίδας προς τα κάτω στο τραπέζι και τραβήξτε τη λεπίδα προς τα πάνω.

Εγκατάσταση:

Πιέστε τη λεπίδα μέχρι μέσα, ακολουθώντας την αυλάκωση.

Σημείωμα:

- Μην αγγίζετε την άκρη της λεπίδας με τα χέρια σας για να αποφύγετε τραυματισμούς.
- Κατά την αντικατάσταση της λεπίδας, πρέπει να αντικατασταθεί με μια άλλη από την ίδια ομάδα λεπίδων.

Αποσυναρμολόγηση

Σχήμα 6

- Αφαιρέστε το ωστήριο σηκώνοντάς το κάθετα προς τα πάνω.
- Γυρίστε δεξιόστροφα και τραβήξτε το εξωτερικό κάλυμμα του ανοίγματος τροφοδοσίας προς τα εμπρός (κάθετα).

Σχήμα 7

- Κρατήστε την εσωτερική άκρη της θήκης λεπίδας και τραβήξτε την θήκη λεπίδας προς τα έξω κάθετα.
- Πιέστε προς τα κάτω τον διακόπτη απελευθέρωσης του κύριου σώματος (13) και τραβήξτε το ακροφύσιο τροφοδοσίας κάθετα προς τα έξω.

Συμβουλές

- Όταν η μηχανή λειτουργεί, μην τοποθετείτε περισσότερο φαγητό από το ανώτατο όριο που υποδεικνύεται από το σύμβολο "MAX" στην υποδοχή τροφοδοσίας, διαφορετικά ο ωθητήρας δεν θα μπορεί να εισαχθεί και η μηχανή δεν θα λειτουργεί σωστά.
- Όταν αντικαθιστάτε τη λεπίδα, αποφύγετε να αγγίζετε την άκρη με το χέρι σας, καθώς η λεπίδα είναι αιχμηρή και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα αξεσουάρ είναι στη θέση τους πριν ξεκινήσετε την επεξεργασία των υλικών.
- Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το από την πρίζα εγκαίρως.
- Εάν η μηχανή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα,

καθαρίστε την, στεγνώστε την και αποθηκεύστε την.

4. Λειτουργία

Σχήμα 3

- Κάθετα προς τα εμπρός, τοποθετήστε τη θύρα τροφοδοσίας.
- Τοποθετήστε την περιστροφική λεπίδα κάθετα προς τα εμπρός και περιστρέψτε την δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα για να την ασφαλίσετε. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει εγκατασταθεί σωστά και είναι στη θέση της πριν από τη χρήση.
- Τοποθετήστε το κάλυμμα της εξωτερικής θύρας τροφοδοσίας κάθετα προς τα εμπρός υπό γωνία 15 μοιρών και περιστρέψτε το αριστερόστροφα για να το σφίξετε.

Σχήμα 4

- Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας (12) για να ξεκινήσετε το μηχάνημα.
- Προσθέστε τα υλικά, τοποθετήστε το πιεστικό και ξεκινήστε την επεξεργασία.

Χρόνος επεξεργασίας

Τύπος λεπίδας	Είδη συστατικών	Ποσότητα ανά συνεδρία	Χρόνος ανά συνεδρία
Μαχαίρι τυριού	Πατάτες, καρότα, ραπανάκια, αγγούρια, γλυκοπατάτες	≤ 0,5 kg	≤ 2 λεπτά
Λεπτή λεπίδα τριψίματος	Πατάτες, καρότα, ραπανάκια, αγγούρια, γλυκοπατάτες	≤ 0,5 kg	≤ 2 λεπτά
Κυματιστή λεπίδα κοπής	Πατάτες, καρότα, ραπανάκια, αγγούρια, γλυκοπατάτες	≤ 0,5 kg	≤ 2 λεπτά
Λεπίδα πλαστικοποίησης	Πατάτες, καρότα, ραπανάκια, αγγούρια, γλυκοπατάτες	≤ 0,5 kg	≤ 2 λεπτά

5. Καθαρισμός και συντήρηση

- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από την πρώτη χρήση, εγκαταστήστε το μηχάνημα και ενεργοποιήστε το για πρώτη φορά για να ελέγξετε εάν η κατάσταση λειτουργίας είναι κανονική.
- Κάθε φορά που χρησιμοποιείτε τη μηχανή, συνιστάται να την ενεργοποιείτε πρώτα και στη συνέχεια να προσθέτετε τα υλικά.
- Αφού χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα εγκαίρως.

4. Μετά τη χρήση του μηχανήματος, πρέπει να καθαρίζεται αμέσως. Το κύριο σώμα δεν πρέπει να πλένεται. Τα άλλα εξαρτήματα μπορούν να καθαριστούν απευθείας με νερό.
5. Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ήπια απορρυπαντικά. Απαγορεύεται η άμεση επαφή της λεπίδας με γυμνά χέρια για την αποφυγή τραυματισμών.
6. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή λειαντικά καθαριστικά.
7. Απαγορεύεται η απολύμανση των εξαρτημάτων του μηχανήματος σε υψηλές θερμοκρασίες.
8. Όταν η μηχανή είναι σε λειτουργία, μην πιέζετε τα υλικά πολύ δυνατά, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει μπλοκάρισμα της μηχανής ή παραμόρφωση της λεπίδας.
9. Συνιστάται να καθαρίζετε την περιστρεφόμενη βάση λεπίδας και τη λεπίδα μετά από κάθε τοποθέτηση συστατικών, διαφορετικά η κοπή δεν θα είναι ικανοποιητική.

6. Επίλυση προβλημάτων

Εάν παρουσιαστεί κάποια από τις ακόλουθες δυσλειτουργίες κατά τη χρήση, ελέγξτε την και ενεργήστε σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα.

Τέρας	Αιτία (πιθανές αιτίες)	Μέθοδος λύσης
Δεν λειτουργεί	Ο εξοπλισμός δεν είναι συναρμολογημένος. Η παροχή ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένη. Τα αξεσουάρ δεν έχουν εγκατασταθεί σωστά.	Συναρμολογήστε τον εξοπλισμό σύμφωνα με το εγχειρίδιο. Συνδέστε σε τροφοδοτικό V [μη αναγνώσιμα δεδομένα]. Ελέγξτε/εγκαταστήστε σωστά τα αξεσουάρ.
Σταματάει ξαφνικά κατά τη λειτουργία	Καθαρίστε τα υπολείμματα τροφών αμέσως (πιθανό φράξιμο). Ελέγξτε αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι χαλαρό. Τα υλικά είναι πολύ σκληρά.	Καθαρίστε τα υπολείμματα τροφών έγκαιρα. Επανατοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Αφαιρέστε τα πιο σκληρά τρόφιμα.
Ασυνήθιστος θόρυβος	Η μηχανή τοποθετείται σε κεκλιμένη θέση κατά τη χρήση. Δυνατοί θόρυβοι κατά την κοπή υλικών. Τα αξεσουάρ δεν έχουν εγκατασταθεί σωστά / δεν είναι στη θέση τους.	Τοποθετήστε το μηχανήμα σε οριζόντια επιφάνεια. Σταματήστε το μηχανήμα και ελέγξτε αν τα αξεσουάρ έχουν εγκατασταθεί σωστά και στη θέση τους.

7. Τεχνικές προδιαγραφές

Προϊόν: Cut4Cook Total Blade
Κωδικός προϊόντος: EU01_122496
Τάση: 220 – 240V
Συχνότητα: 50 – 60 Hz
Ισχύς: 80W

Η κατανάλωση ενέργειας της συσκευής σε οποιαδήποτε λειτουργία απενεργοποίησης είναι 0 W.

Η κατανάλωση ενέργειας της συσκευής σε οποιαδήποτε λειτουργία αναμονής είναι 0,11 W.

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.
Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

9. Εγγύηση και SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιασδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

10. Πνευματικά δικαιώματα

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Parçalar ve bileşenler

Şekil 2

1. Ana gövde
2. Güç bağlantı noktası
3. İtici
4. Bıçak tutucu
5. Peynir bıçağı x 2
6. Dalgalı bıçak x 2
7. İnce şerit kesme bıçağı x 2
8. Dilimleme bıçağı x 2
9. Güç bağlantı noktasının dış kapağı
10. Temizlik fırçası

Not:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. Kullanmadan önce

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı ileride taşımanız gerekirse hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Yiyeceklerle temas edecek parçaları ilk kullanımdan önce su ve aşındırıcı olmayan bir deterjanla temizleyin.

Kutu içeriği:

- Ürün
- Aksesuarlar
- Kullanım kılavuzu

- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

3. Kurulum

Bıçak sökme ve takma

Şekil 5

Sökme işlemi:

Sökme sırasında, bıçak tutucuyu masaya doğru bastırın ve bıçağı yukarı doğru çekin.

Kurulum:

Bıçağı, oluğu takip ederek tamamen içeri itin.

Not:

1. Yaralanmayı önlemek için bıçağın kenarına ellerinizle dokunmayın.
2. Bıçak değiştirilirken, aynı bıçak grubundan başka bir bıçakla değiştirilmelidir.

Sökme

Şekil 6

1. İticiyi dikey olarak yukarı kaldırarak çıkarın.
2. Saat yönünde çevirin ve besleme açıklığının dış kapağını öne (dikey olarak) çekin.

Şekil 7

1. Bıçak tutucunun iç kenarını tutun ve bıçak tutucuyu dikey olarak dışarı çekin.
2. Ana gövde serbest bırakma düğmesine (13) aşağı doğru bastırın ve besleme memesini dikey olarak dışarı çekin.

İpuçları

1. Makine çalışırken, besleme yuvasındaki "MAX" işaretiyle belirtilen üst sınırdan daha fazla yiyecek koymayın, aksi takdirde itici takılamaz ve makine düzgün çalışmaz.
2. Bıçağı değiştirirken, bıçağın keskin olması ve yaralanmaya neden olabileceği için kenarına elinizle dokunmaktan kaçınınız.
3. Malzemeleri işlemeye başlamadan önce tüm aksesuarların yerinde olduğundan emin olun.
4. Kullanım sonrasında, cihazı zamanında elektrik prizinden çıkarın.
5. Makine uzun süre kullanılmıyacaksa, temizleyin, kurutun ve saklayın.

4. İşlem

Şekil 3

1. Güç girişini dikey olarak öne doğru takın.
2. Döner bıçağı dikey olarak öne doğru yerleştirin ve sabitlemek için saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin; kullanmadan önce bıçağın doğru şekilde takıldığından ve yerinde olduğundan emin olun.
3. Dış güç bağlantı noktası kapağını 15 derecelik bir açıyla dikey olarak öne doğru yerleştirin ve sıkıca için saat yönünün tersine çevirin.

Şekil 4

1. Makineyi çalıştırmak için güç düğmesine (12) basın.
2. Malzemeleri ekleyin, iticiyi yerleştirin ve işlemeye başlayın.

İşlem süresi

Bıçak tipi	Malzeme türleri	Seans başına miktar	Seans başına süre
Peynir bıçağı	Patates, havuç, turp, salatalık, tatlı patates	≤ 0,5 kg	≤ 2 dk
İnce rendeleme bıçağı	Patates, havuç, turp, salatalık, tatlı patates	≤ 0,5 kg	≤ 2 dk
Dalgalı kesme bıçağı	Patates, havuç, turp, salatalık, tatlı patates	≤ 0,5 kg	≤ 2 dk
Laminasyon bıçağı	Patates, havuç, turp, salatalık, tatlı patates	≤ 0,5 kg	≤ 2 dk

5. Temizlik ve bakım

1. Lütfen ilk kullanımdan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun, cihazı kurun ve çalışma durumunun normal olup olmadığını kontrol etmek için ilk kez çalıştırın.
2. Cihazı her kullandığınızda, önce çalıştırmaz ve ardından malzemeleri eklemeniz önerilir.
3. Cihazı kullandıktan sonra, zamanında elektrik prizinden çıkarın.
4. Makine kullanıldıktan sonra derhal temizlenmelidir. Ana gövde yıkanmamalıdır; diğer parçalar doğrudan suyla temizlenebilir.
5. Temizlik için hafif deterjanlar kullanın. Yaralanmayı önlemek için bıçağın çıplak elle doğrudan teması yasaktır .
6. Aşındırıcı veya yıpratıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
7. Makine parçalarının yüksek sıcaklıklarda dezenfekte edilmesi yasaktır.

8. Makine çalışırken malzemeleri çok sert bastırmayın, çünkü bu makinenin sıkışmasına veya bıçağın deforme olmasına neden olabilir.
9. Her malzeme yerleştirme işleminden sonra döner bıçak tutucunun ve bıçağın temizlenmesi önerilir; aksi takdirde kesim tatmin edici olmayacaktır.

6. Problem çözme

Kullanım sırasında aşağıdaki arızalardan herhangi biri meydana gelirse, bunları kontrol edin ve aşağıdaki tabloya göre hareket edin.

Çatlak	Sebeup (olası nedenler)	Çözüm yöntemi
Çalışmıyor	Ekipman monte edilmemiş haldedir. Güç kaynağı bağlı değil. Aksesuarlar doğru şekilde takılmamış.	Ekipmanları kullanım kılavuzuna göre monte edin. [Veri okunamıyor] V güç kaynağına bağlayın. Aksesuarları doğru şekilde kontrol edin/takın.
Çalışma sırasında aniden duruyor.	Yemek artıklarını hemen temizleyin (tıkanmaya neden olabilir). Güç kablosunun gevşek olup olmadığını kontrol edin. Malzemeler çok sert.	Yemek artıklarını hemen temizleyin. Güç kablosunu tekrar takın. En sert yiyecekleri çıkarın.
Anormal gürültü	Makine kullanım sırasında eğimli bir konumda yerleştirilir. Malzemeleri keserken çıkan yüksek sesler. Aksesuarlar doğru şekilde takılmamış / yerinde değil.	Cihazı yatay bir yüzeye yerleştirin. Makineyi durdurun ve aksesuarların doğru şekilde takılıp takılmadığını ve yerlerine yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin.

7. Teknik özellikler

Ürün: Cut4Cook Total Blade
Ürün referansı: EU01_122496
Voltaj: 220 – 240V
Frekans: 50 – 60 Hz
Güç: 80W

Cihazın kapalı moddaki enerji tüketimi 0 W'tır.
Cihazın bekleme modundaki enerji tüketimi 0,11 W'tır.

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir. Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.

9. Garanti ve SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelere belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumluluk üstlenecektir.

Anarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

10. Telif Hakkı

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

11. Basitleştirilmiş AB Uy conformity Beyanı



Cecotec Innovaciones, bu ürünün ilgili Avrupa Birliği düzenlemelerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uy conformity Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşılabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. الأجزاء والمكونات

الشكل 2

1. الجسم الرئيسي
2. منفذ الطاقة
3. انتهاز ي
4. حامل الشفرة
5. سكين جبن عدد 2
6. شفرة موجة x 2
7. شفرة تقطيع شرائح رقيقة عدد 2
8. شفرة تقطيع عدد 2
9. الغطاء الخارجي لمنفذ الطاقة
10. فرشاة التنظيف

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تماماً مع رسومات المنتج.

2. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ بالعلبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك على الفور.
- قم بتنظيف الأجزاء التي ستلامس الطعام بالماء ومنظف غير كاشط قبل الاستخدام الأول.

محتويات العلبة:

- منتج
- مَكَمَلَات
- دليل التعليمات
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معدتك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

3. التركيب

إزالة وتركيب الشفرة

الشكل 5

لإزالة الشفرة:

عند فكها، اضغط على حامل الشفرة لأسفل على الطاولة واسحب الشفرة لأعلى.

طريقة التركيب:

ادفع الشفرة بالكامل إلى الداخل، باتباع الأخدود.

ملحوظة:

1. تجنب لمس حافة النصل ببديك لتجنب الإصابة.
2. عند استبدال الشفرة، يجب استبدالها بشفرة أخرى من نفس مجموعة الشفرات.

التفكيك

الشكل 6

1. قم بإزالة أداة الدفع عن طريق رفعها عمودياً لأعلى.
2. (أدر باتجاه عقارب الساعة واسحب الغطاء الخارجي لفتحة التغذية للأمام (عمودياً).

الشكل 7

1. أمسك الحافة الداخلية لحامل الشفرة واسحب حامل الشفرة للخارج عمودياً.
2. اضغط لأسفل على مفتاح تحرير الجسم الرئيسي (13) واسحب فوهة التغذية عمودياً للخارج.

نصائح

1. في فتحة التغذية، وإلا فلن يتم إدخال "MAX" عند تشغيل الجهاز، لا تضع طعاماً أكثر من الحد الأعلى المشار إليه بعلامة أداة الدفع ولن يعمل الجهاز بشكل صحيح.
2. عند استبدال الشفرة، تجنب لمس الحافة ببديك، لأن الشفرة حادة ويمكن أن تسبب الإصابة.
3. تأكد من وضع جميع الملحقات في مكانها قبل البدء في معالجة المكونات.
4. بعد الاستخدام، افصله عن مأخذ الطاقة في الوقت المناسب.
5. إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة، فقم بتنظيفه وتجفيفه وتخزينه.

4. التشغيل

الشكل 3

1. قم بإدخال منفذ الطاقة عمودياً للأمام.
2. أدخل الشفرة الدوارة عمودياً للأمام وقم بتدويرها في اتجاه عقارب الساعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة لتثبيتها؛ تأكد من أن الشفرة مثبتة بشكل صحيح وفي مكانها قبل الاستخدام.
3. أدخل غطاء منفذ الطاقة الخارجي عمودياً للأمام بزاوية 15 درجة وقم بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة لإحكام ربطه.

الشكل 4

1. اضغط على زر الطاقة (12) لتشغيل الجهاز.
2. أضف المكونات، وأدخل أداة الدفع، وابدأ عملية الخلط.

وقت المعالجة

المدة لكل جلسة	الكمية لكل جلسة	أنواع المكونات	نوع الشفرة
≥ دقيقتين	≥ 0.5 كجم	البطاطس، الجزر، الفجل، الخيار، البطاطا الحلوة	سكين الجبن
≥ دقيقتين	≥ 0.5 كجم	البطاطس، الجزر، الفجل، الخيار، البطاطا الحلوة	شفرة بشر دقيقة
≥ دقيقتين	≥ 0.5 كجم	البطاطس، الجزر، الفجل، الخيار، البطاطا الحلوة	شفرة قطع متموجة
≥ دقيقتين	≥ 0.5 كجم	البطاطس، الجزر، الفجل، الخيار، البطاطا الحلوة	شفرة التغليف

5. التنظيف والصيانة

1. يرجى قراءة الدليل بعناية قبل الاستخدام الأول، وتثبيت الجهاز وتشغيله لأول مرة للتحقق مما إذا كانت حالة التشغيل طبيعية.
2. في كل مرة تستخدم فيها الجهاز، يُنصح بتشغيله أولاً ثم إضافة المكونات.
3. بعد استخدام الجهاز، افصله عن مأخذ الطاقة في الوقت المناسب.
4. يجب تنظيف الجهاز فور استخدامه. لا يجب غسل الهيكل الرئيسي، أما الأجزاء الأخرى فيمكن تنظيفها بالماء مباشرة.
5. للتنظيف، استخدم منظفات معتدلة. يُمنع منعاً باتاً ملامسة الشفرة ليدك مباشرة لتجنب الإصابة.
6. لا تستخدم مواد تنظيف أكالة أو كاشطة.
7. يُحظر تعقيم أجزاء الآلات في درجات حرارة عالية.
8. عند تشغيل الجهاز، لا تضغط على المكونات بقوة شديدة، لأن ذلك قد يتسبب في تعطل الجهاز أو نشوه الشفرة.
9. يوصى بتنظيف حامل الشفرة الدوارة والشفرة بعد كل وضع للمكونات؛ وإلا فلن يكون التقطيع مرضياً.

6. حل المشكلات

في حالة حدوث أي من الأعطال التالية أثناء الاستخدام، تحقق منها وتصرف وفقاً للجدول أدناه.

طريقة الحل	السبب (الأسباب المحتملة)	غريب الأطوار
قم بتجميع المعدات وفقاً للدليل. قم بالتوصيل بمصدر طاقة [بيانات غير قابلة للقراءة] فولت. تأكد من تركيب الملحقات بشكل صحيح.	المعدات غير مجمعة. مصدر الطاقة غير موصل. الملحقات غير مثبتة بشكل صحيح.	لا يعمل
نظف بقايا الطعام على الفور. أعد توصيل سلك الطاقة. أزل الأطعمة الأكثر صلابة.	قم بتنظيف بقايا الطعام على الفور (احتمالية حدوث انسداد). تأكد من أن سلك الطاقة ليس مرتخياً. المكونات صعبة للغاية.	يتوقف فجأة أثناء التشغيل
ضع الجهاز على سطح أفقي. أوقف الجهاز وتحقق من تركيب الملحقات بشكل صحيح وفي مكانها الصحيح.	يتم وضع الجهاز في وضع مائل أثناء الاستخدام. أصوات عالية عند تقطيع المكونات. الملحقات غير مثبتة بشكل صحيح / ليست في مكانها الصحيح.	ضوضاء غير طبيعية

7. المواصفات الفنية

Cut4Cook Total Blade المنتج
رقم المنتج المرجعي: EU01_122496
الجهد الكهربائي: 220 – 240 فولت
التردد: 50 – 60 هرتز
الطاقة: 80 واط

يبلغ استهلاك الطاقة للجهاز في أي وضع إيقاف التشغيل 0 واط.
يبلغ استهلاك الطاقة للجهاز في أي وضع استعداد 0.11 واط.

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صنّع في الصين | صنّم في إسبانيا

8. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجميع تحدها السلطات المحلية. للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

9. الضمان و SAT

ستتولى شركة Cecotec مسؤولية الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقاً للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحدها اللوائح المعمول بها. يوصى بأن تتم عمليات الإصلاح بواسطة فنيين متخصصين. إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم +34 96 321 07 28.

10. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي



تُعلن شركة سيكوتيك لابتكارات بموجب هذا أن هذا المنتج يمثل للمتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة في لوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صنّم هذا المنتج وصنّع واختُبر وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الرابط الإلكتروني التالي:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. Peces i components

Figura 2

1. Cos principal
2. Port d'alimentació
3. Empenyedor
4. Porta fulles
5. Fulla per a formatge x 2
6. Fulla ondulada x 2
7. Fulla per tallar a tires fines X 2
8. Fulla per a rodanxes X 2
9. Coberta exterior del port d'alimentació
10. Raspall per netejar

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. Abans de fer servir

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.
- Netegeu amb aigua i detergent no abrasiu els components que estiguin en contacte amb aliments abans del seu primer ús.

Contingut de la caixa:

- Producte
- Accessoris
- Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. Instal·lació**Retirada i instal·lació de la fulla****Figura 5**

Per retirar:

En desmuntar, premeu el porta-fulles sobre la taula i extraieu la ganiveta cap amunt.

Instal·lació:

Empenyeu la fulla fins al fons seguint la ranura.

Nota:

1. No toqueu el tall de la fulla amb les mans per evitar lesions.
2. En substituir la fulla, s'ha de substituir per una altra del mateix grup de fulles.

Desmuntatge**Figura 6**

1. Traieu l'empenyedador aixecant-lo verticalment cap amunt.
2. Gireu en sentit horari i traieu la coberta exterior de la boca d'alimentació cap endavant (verticalment).

Figura 7

1. Agafeu la vora interior del porta-ganivetes i traieu el porta-ganivetes verticalment.
2. Premeu cap avall l'interruptor d'alliberament del cos principal (13) i traieu la boca d'alimentació verticalment.

Consells

1. Quan la màquina estigui funcionant, no introduïu més aliments que el límit superior indicat pel senyal «MAX» a la ranura d'alimentació, ja que, en cas contrari, no es podrà inserir l'empenyedador i la màquina no funcionarà correctament.
2. En substituir la fulla, eviteu el tall amb la mà, perquè la fulla està esmolada i pot causar lesions.
3. Assegureu-vos que tots els accessoris estiguin al vostre lloc abans de començar a processar els ingredients.
4. Després de l'ús, desendoll de la presa de corrent a temps.
5. Si la màquina no es fa servir durant molt de temps, netegeu-la, assequeu-la i deseueu-la.

4. Funcionament

Figura 3

1. Verticalment cap endavant, inseriu el port d'alimentació.
2. Inseriu la fulla giratòria verticalment cap endavant i gireu-la en sentit horari o antihorari per fixar-la; confirmeu que la fulla està instal·lada correctament i al vostre lloc abans de l'ús.
3. Inseriu verticalment cap endavant la Coberta exterior del port d'alimentació amb un angle de 15 graus i gireu en sentit antihorari per prémer.

Figura 4

1. Premeu l'interruptor d'encesa (12) per iniciar la màquina.
2. Introduïu els ingredients, inseriu l'empenyedador i comenceu a processar-los.

Temps de processament

Tipus de fulla	Tipus d'ingredients	Quantitat per sessió	Temps per sessió
Fulla per a formatge	Patates, pastanagues, raves, cogombres, moniatos	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Fulla de ratllat fi	Patates, pastanagues, raves, cogombres, moniatos	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Fulla de tall ondulat	Patates, pastanagues, raves, cogombres, moniatos	≤ 0,5 kg	≤ 2 min
Fulla de laminat	Patates, pastanagues, raves, cogombres, moniatos	≤ 0,5 kg	≤ 2 min

5. Neteja i manteniment

1. Si us plau, llegiu atentament el manual abans del primer ús, installeu la màquina i enceneu-la per primera vegada per comprovar si l'estat de funcionament és normal.
2. Cada vegada que utilitzeu la màquina, es recomana encendre-la primer i després col·locar els ingredients.
3. Després de fer servir la màquina, desendol·leu-la de la presa de corrent a temps.
4. Després d'utilitzar la màquina, cal netejar-la oportunitat. El cos principal està prohibit rentar-lo; la resta dels components es poden netejar directament amb aigua.
5. Per netejar, utilitzeu detergents suaus. Està prohibit el contacte directe de la fulla amb la mà nua per evitar lesions.
6. No utilitzeu agents de neteja corrosius o abrasius.

7. Està prohibit desinfectar les peces de la màquina a temperatures altes.
8. Quan la màquina estigui en funcionament, no premeu els ingredients amb força, ja que pot provocar el bloqueig de la màquina o la deformació de la fulla.
9. Es recomana netejar el suport de la fulla giratòria i la fulla després de cada col·locació d'ingredients; altrament, el tall no serà satisfactori.

6. Resolució de problemes

Si durant l'ús es presenta qualsevol de les avaries següents, comproveu-ho i actueu segons la taula següent

Fenomen	Motiu (causes possibles)	Mètode de solució
No funciona	L'equip no està muntat. L'alimentació elèctrica no està connectada. Els accessoris no estan instal·lats correctament.	Munteu l'equip segons el manual. Connecteu a una alimentació de [dada no llegible] V. Comproveu/installeu correctament els accessoris.
S'atura sobtadament durant el funcionament	Netegeu a temps les restes d'aliments (possible embús). Comproveu si el cable d'alimentació és fluix. Els ingredients són massa durs.	Netegeu a temps les restes d'aliments. Torneu a inserir el cable d'alimentació. Traieu els aliments més durs.
Soroll anormal	La màquina està col·locada en posició inclinada durant l'ús. Sorolls forts en tallar ingredients. Els accessoris no estan instal·lats correctament / no estan al vostre lloc.	Col·loqueu la màquina sobre una superfície horitzontal. Atureu la màquina i comproveu si els accessoris estan instal·lats correctament i al vostre lloc.

7. Especificacions tècniques

Producte: Cut4Cook Total Blade
 Referència del producte: EU01_122496
 Voltatge: 220 – 240V
 Freqüència: 50 – 60 Hz
 Potència: 80W

El consum energètic de l'aparell de qualsevol manera apagat és de 0 W.
 El consum energètic de l'aparell en qualsevol espera és de 0,11 W.

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

9. Garantia i SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

10. Copyright

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. Declaració UE de conformitat simplificada

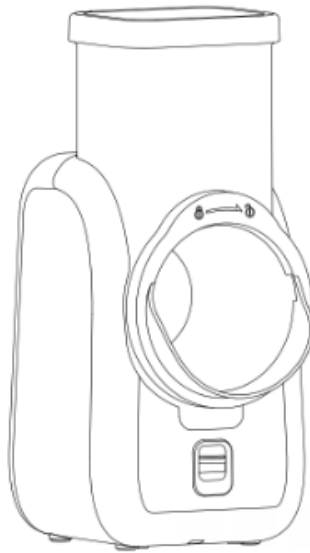


Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

FIG

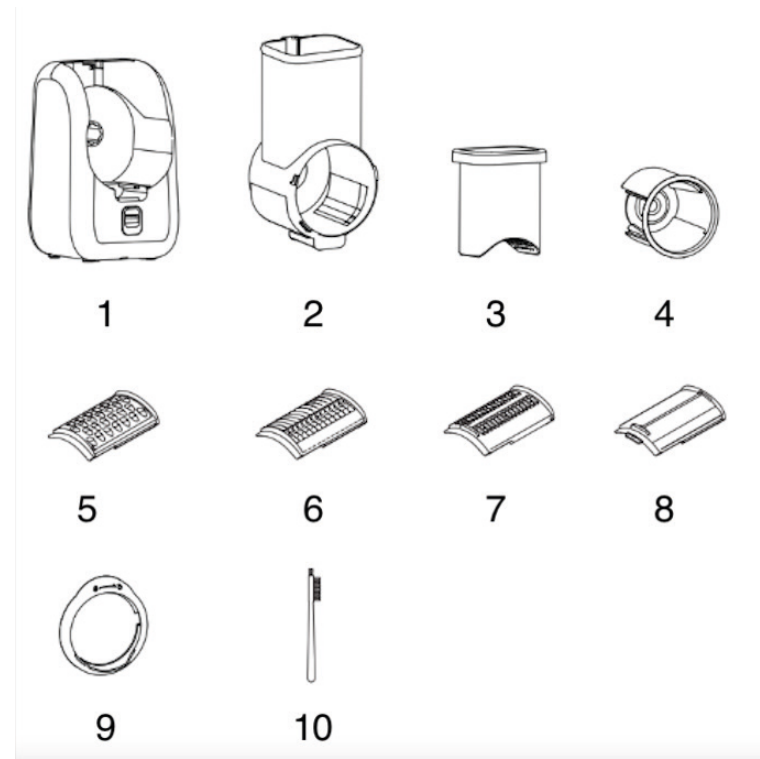
A01_EU01_122496 - Cut4Cook Total Blade

Figuras

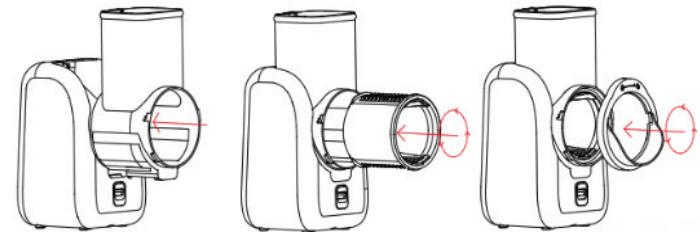


Figura/Img/Abb/Afb/Rys 1

FIG

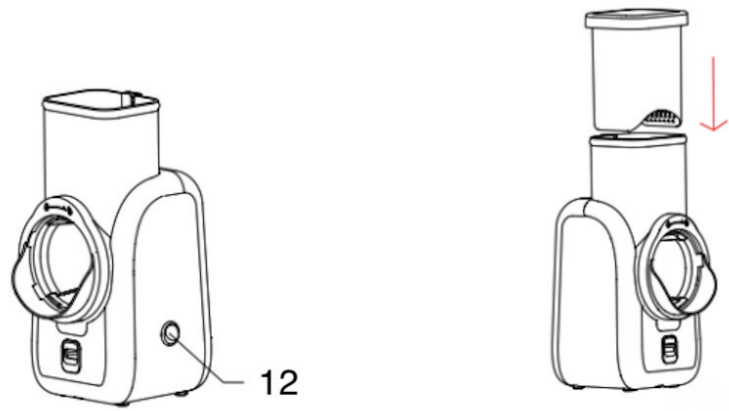


Figura/Img/Abb/Afb/Rys 2

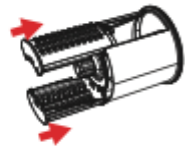


Figura/Img/Abb/Afb/Rys 3

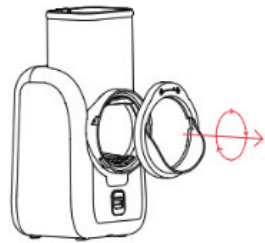
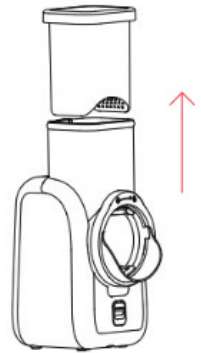
FIG



Figura/Img/Abb/Afb/Rys 4

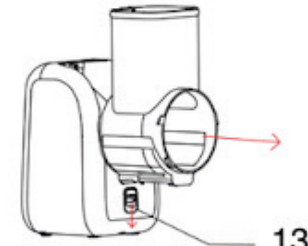
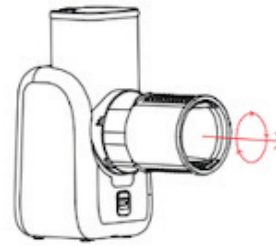


Figura/Img/Abb/Afb/Rys 5



Figura/Img/Abb/Afb/Rys 6

FIG



Figura/Img/Abb/Afb/Rys 7

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

